

# クリエイティブ京都 M&T

Management & Technology for Creative Kyoto

Jan.2010

01

No.052

## CONTENTS

- P.1 平成22年 年頭のあいさつ
- P.3 特別寄稿
- P.5 京都ビジネス交流フェア2010開催案内
- P.7 ジェトロ京都情報デスク貿易セミナー
- P.9 北部企業紹介
- P.10 平成21年度「きょうと農商工連携応援ファンド支援事業」の採択について
- P.11 東京国際航空宇宙産業展2009
- P.13 設備貸与制度
- P.15 平成21年度京都中小企業優良企業表彰企業紹介
- P.17 京都発！我が社の強み
- P.19 けいはんな学研都市精華地区まちづくり協議会設立の紹介
- P.20 技術トレンド寄稿
- P.21 受発注コーナー
- P.23 行事予定表

# 否極泰来!次代を見据え、今を生き抜く

京都府産業支援センター会長 石田 明



新年あけましておめでとうございます。

今年の干支は「庚寅(かのえとら)」ですが、『庚』は草木の成長過程で新たな形に変化しようとする状態を言い、『寅』は動き、アクションを指す意味で、厳しい冬から春を迎えて草木が力強く芽吹く状態を言うのだそうです。われわれも混迷の続く時代から、新たな形を求めてより一層成長する年となるよう、皆様と共に進んで参りたいと存じます。

さて、去年は本当に大変な一年でしたが、昨今ではようやく中国などアジア圏への輸出回復や景気刺激策に牽引されて、緩やかに持ち直しの兆しが見え始めました。

一方、慢性的なデフレや雇用情勢の悪化など景気を下押しするリスクを抱え、先行きは依然として予断を許さない状況にあります。

しかし、「出口の無いトンネルは無い」、「朝の来ない夜は無い」のたてのように、「否極泰来」、つまり「不運の極に達すれば幸運に転じる」との故事成語のごとく、わたしたちは次代を見据え、今を生き抜いていかねばなりません。

それには、イノベーションの実現がなくてはならないものと思います。私がかねてより、企業の歴史はイノベーションの繰り返しであると申して参りましたが、皆様方におかれましても、自社の強みを再認識いただくとともに、知恵を出しあい共に連携してイノベーション(変革、進化)に挑戦し、今を生き抜くことが次代への第一歩ではないかと考えます。

そのような中で、設立6年目を迎える当センターは、昨年、中小企業者と農林漁業者との連携による取組を支援する「きょうと農商工連携応援ファンド」の創設や、元気な地域づくり応援ファンド事業や地域力連携拠点事業等の取組を進める一方、緊急雇用安定助成金制度の対象となる研修を開催するなど、府内中小企業の雇用確保のため精力的に取り組んでまいりました。

また、従来の定型的な依頼試験や機器使用だけでは対応できない技術的な課題解決を支援する取組みも府内全域で行ってきました。今年も引き続き、経営・技術の両面から府内中小企業の経営の安定化を支援してまいりたいと考えております。

皆様の一層のご理解とご活用をお願い申し上げますとともに、この一年のますますのご繁栄とご健勝を心からお祈り申し上げます。

# 明日の京都づくりは「人づくり」から

京都府知事 山田 啓二



府民の皆様、明けましておめでとうございます。

去年は、厳しい経済環境と急速な雇用情勢の悪化が続き、年が明けた今も府内の雇用・経済情勢は依然として大変厳しい状況にあります。

このように冷え込んでいる府内の雇用・経済や生活を少しでも回復に導きたいとの思いで、京都府では平成21年度予算を「京都温め予算」と位置付け、当初予算から補正予算を通じ、積極的に生活弱者対策や雇用経済対策に取り組んでまいりました。今年もまず、府民の皆様の「雇用」と「生活」を支えるため、京都を温める対策に全力で取り組んでまいる決意であります。

このような対策を進めるに当たり、私は、これらが単なる一過性の対策に陥らないよう、「京都未来を担う人づくり推進事業」や「地域公共人材養成事業」を新たに立ち上げるなど、未来を見据えた「人づくり」対策を積極的に講じてまいりました。

「人」こそ京都の最大の財産であります。昨年開催いたしました「京都 知恵と力の博覧会」では、八百を超える事業の参加をいただき、多くの方々に京都の底力を見ていただくことができました。こうした京都の「人」が持つ知恵と力を未来に向けてさらに高め、世界に発信していくためにも、「人づくり」が基本になると考えます。

最近、「地域主権」という言葉をよく耳にしますが、地域主権を実現するのも「人」であり、住民自治であります。私は、三年前に「地域力再生プロジェクト」を開始しましたが、この地域力もまさに住民の力であります。今、地域の皆様が地域のために自ら行動を起こし、それを京都府が支え、さらに他の地域の活動と交流・連携することで新たな活動の輪が確実に広がっています。

去年はさらに、府民の皆様から身近な安心安全のための改善箇所を提案いただく「府民公募型安心・安全整備事業」を全国で初めて実施し、二千件を超える応募をいただきました。地域の安心安全を自らの目で見直していただき、ご提案いただきましたことに感謝申し上げますとともに、これらの取り組みを通じて、地域が自ら動き、支え合ういわば「共立」の芽が生まれていることを感じています。

京都が世界に誇る「日本文化」や「環境との共生」を礎に、私は、府民の皆様の生活を支え、「知恵と力」を共に高め合う府政によって、明日の京都を創っていくことができるものと信じております。今年も、府民の皆様の府政への積極的な参加を心からお願い申し上げます。

結びに当たり、この一年の皆様のご健勝とご多幸を心からお祈り申し上げます。

## 京都ブランドの基礎\*

「京都ポーンアゲイン」というアイデアについては、『ハーバード・ビジネスレビュー』巻頭言の拙稿を出発点として、この情報誌にも続編を書いたことがある。それらの論稿で強調したことは、(1) 21世紀は「創造的都市」間の競争だということが言われているが、そのときにどのような創造性を問題にするかというカテゴリー転換が求められていること、(2) 京都には知識や精神を「かたち」にするという、いままさに世界が必要としている知識のつくりかたがある、という二つの論点である。ところが、この二つの論点をうまく結び付け、それを言葉で述べることは、かなり困難であったといわざるをえない。今回は、概念のイメージを示す写真を用いて、その問題に再度挑戦してみたい。

まず、第1の「創造性」という問題については、この言葉が一般にあまりにも多様な意味に使われすぎているので、そのこと自体を論ずることは不毛であるが、「京都ポーンアゲイン」という視点から取り上げるには、やはり最初に問題の焦点化(フレーミング)が必要である。

つまり、「卓越性」とか「崇高」という価値理念から、人々の日常的行為における創意工夫に至るまで、創造性に関する幅広い帯域があると考えたときに、京都はそれらのレベルの異なる創造性をどのように連結しうるのかという問題である。

論点をわかりやすくするために、経済社会を捉える枠組みを極めて単純化して次のような3層構造で考えてみよう。すなわち、正義、人権のような社会の根底的な価値規準を内容とする第1層と、その上に形成される経済循環を示す第2層と、さらにそれら二つの層の活動を導く卓越性や美という高次の理念からなる第3層である。

このように人間社会を3層としてとらえる思考は、筆者の独特なものではない。少し古い用語と哲学者を持ち出すように思われるかもしれないが、いまだに強い影響力をもつカントの「真」「善」「美」の3層の哲学を背景にしている。すなわち、カントの第一の著作『純粋理性批判』の用語でいえば「第1層」は人類にとっての普遍的な「真」を論じたものであり、正義とか人権の概念のように、外部に理由付けの根拠を必要とせず、それ自体として普遍的に承認される定言的な概念であり、それゆえに状況いかんにかかわらず適用される形式的な論理、あるいは倫理となることを主張

している。

それに対して、第二の著作『実践理性批判』は、実践において何が「善」となるかを論じたものであり、これまでに述べた3層構造でいえば、「第2層」の経済循環の問題にほかならない。有名な例をあげれば、アダムスミスのいう「見えざる手」が導く社会的な「善」である。われわれがおいしい食事にありつけるのは、パン屋や米屋の利他的な善意によるのではなく、彼らがおいしいパンや米をつくって利益を上げようとする利己的な努力の恩恵なのだという種類の、社会の実践的理性の問題である。

現在の経済論議は以上の「第1層」すなわち「規制」のあり方と、「第2層」の社会的効率の問題で終わっていることが多い。しかし、カントによれば、それら二つの層を超えた問題、すなわち「第3層」の「卓越性」こそが重要だということになる。それが彼の第三著作『判断力批判』のテーマである。われわれの社会が単純に同じことを繰り返して進むのではなく、何らかの創造的な進化を求めているとすれば、卓越性が指導理念としてどこかに含まれなければならないであろう。とくに先進国では、「おいしいパン」の欲求はすでに十分に満たされている以上、「見えざる手」を超えた問題こそが、人々の生き甲斐を左右するようになってきている。本稿の最初の方で使った用語でいえば、現代の創造性のカテゴリー転換とは、この「第3層」の問題をどう取り込むかである。

しかし、「卓越性」なるものを具体的にどう表現できるのだろうか。カントの『判断力批判』は岩波文庫で上下2巻だが、それを読んでみても私には具体的なイメージが湧いてこない。強いていえば、ヨーロッパの教会の大伽藍に入ったときの崇高感が思い浮かぶ。しかし、ここで「神」を持ち出したのでは、議論は宙に浮いてしまうと思う。欧米系の経済学者は、アダムスミスの「見えざる手」を「神の手」というメタファーで説明することが多いが、そう言うことが、即「市場原理主義」につながり、議論は終わってしまうのである。

そこで以下では、「京都には知識や精神を<かたち>にするという、いままさに世界が必要とする知識のつくりかたがある」という論点を写真を使って例証してみよう。

私はスタンフォード日本センターの理事長をしていた



京都府特別参与、一橋大学名誉教授  
今井 賢一

\* 本稿は、「京都ポーンアゲイン」を議論する目的で、熊野英介氏の主宰する(株)「持続経済研究所」に定期的に集まっていた「志士の会」の一区切りにあたって、筆者が執筆した『「京都ポーンアゲイン」―回顧と展望』という小冊子の私自身の原稿をかなり引用しています。その小冊子自体をご希望の方は、kimai@stanford.edu に電子メールをいただければ、PDFファイルでの返信によりお届けします。

写真1 3層構造を象徴する青蓮院のクスノキ



10年間、ほぼ毎日のように知恩院の前を通り、青蓮院の塀の外側の築地の上に生育している2本の「クスノキ」の巨木を眺めて岡崎の事務所に通った。2本とも幹から大枝を伸ばし、クスノキに特徴的な半球形のこんもりしたみごとな樹冠を形成し、樹の勢も良く、実に見事なもので、これを見るとまさに身の引き締まる想いをしていた。

いまでも時々見に行くが、この原稿を書きながら私の言いたいことは、この「クスノキ」が象徴していると想い至った。それは、この巨木が単に「卓越性」を示しているということだけではない。「卓越性」の例を個別に挙げれば、仏像やら陶芸品やら、いくらでもあるが、この「クスノキ」は、本稿で述べている3層構造の全体にかかわる創造性を象徴していると言うことが出来るからである。なんととっても注目すべき点はこの「クスノキ」の根の張り方である。これは社会の場合でいえば、「第1層」、すなわち社会の倫理の層に

対応する。実にしっかりとネットワーク型の根が幅広く深く張られており、いつ見ても感動する。そして、その根の基盤の上に、樹と枝葉が、こんもりとした静かな勢いをもって成育し、秋には枯葉を落とし、春には新緑にかわる。まさに、第2層、すなわち経済循環に対応する部分が健全な創造性を持っていることを象徴している。そして、この木が天に向かって伸びながら、周囲に害をもたらすような形での巨木とならずに、凜として起立していることは、全体として第3層の卓越性なり、永遠性を示しているのである。

もう一つ身近な例を取り上げてみよう。かつて私は松岡正剛氏と共に、デジタル・アーカイブ「The Miyako」というプロジェクトで、京都での人々の生活ぶりの特徴を連想構造として浮かびあがらせる、という試みを行ったことがある。そのなかで、われわれがいま考察している文脈に関係して興味深いのは、京都の人々が、例えば「野菜」というものに込めてきた思いを3層構造に適合するように示すことに成功したことである。

すなわち、まず第2層の経済循環を錦市場での野菜の多様な流通方式の写真で示し(ここでは写真自体は省略)、その底辺には京都では野菜を祭るさまざまな行事があることを説明し、それが第1層にあたる京都人の野菜を大切にす倫理観となっていることを黙示する。そして最後に、伊藤若冲の「野菜涅槃図」と長谷川等伯の「釈迦涅槃図」を下に示すように並列して見せるのである。これはまさに、たんなる野菜、されど京野菜、われわれはその素晴らしい生命力を食しているのだという「卓越性」の表現である。

かくして、京都の野菜が上からの卓越性と、下からの倫理で柔らかく制御されていれば、その間に生まれる経済循環は京都野菜の「ブランド価値」を確実につくりあげるのである。

写真2 伊藤若冲の「野菜涅槃図」



写真3 長谷川等伯の「釈迦涅槃図」



# 「京都ビジネス交流フェア2010」開催のご案内

## 産・学・公が集う！ 京都最大規模のビジネスイベント

- 日時** 2010年2月18日(木)・19日(金) 10:00～17:00
- 会場** パルスプラザ(京都府総合見本市会館)京都市伏見竹田(地下鉄「竹田」下車)
- 入場料** 無料
- 主催** 京都府 財団法人京都産業21
- 共催** 財団法人京都府総合見本市会館
- 後援** 近畿経済産業局、京都市、京都商工会議所、社団法人京都経済同友会、社団法人京都工業会

\*詳細については、ホームページをご覧ください。 <http://www.ki21.jp/bp2010/>

### ものづくり加工技術展

京都府内のものづくり中小企業134社・18グループによる技術展示。

### 大展示場

両日開催10:00～17:00  
財)京都産業21 市場開拓グループ  
TEL:075-315-8590  
E-mail:market@ki21.jp

### 受発注商談会

自社製品の品質向上(モデルチェンジ)、コスト削減、新商品の企画等のために新技術、新工法を求め他社との連携を模索するメーカーと独自技術の開発等、優秀な技術を持ち提案型営業を得意とする中小企業とのマッチングの場を提供します。面談をご希望の方は、事前申込みが必要です。

※申込み受付は終了しています。

### 大展示場

両日開催11:00～16:15  
財)京都産業21 市場開拓グループ  
TEL:075-315-8590  
E-mail:market@ki21.jp

### きょうと連携交流ひろば2010

積極的に“連携”に取り組んでいる企業、大学、連携グループ、金融機関、産学公研究開発グループなどが集い、経営革新や新事業チャレンジ支援等の事例、事業報告、成果発表を通して、新たな“連携”のヒントを見つけていただくために開催します。併せて、本年度技術顕彰受賞企業の技術展示を行います。

### 第1展示場

両日開催10:00～17:00  
財)京都産業21 連携推進部  
TEL:075-315-9425  
E-mail:suishin@ki21.jp

### 京都“ぎじゅつ”フォーラム2010

- (1)平成21年度京都中小企業技術大賞 表彰式
- (2)講演 テーマ 「二次電池の用途拡大と自動車分野への展開」  
講師 株式会社ジーエス・ユアサ コーポレーション  
経営戦略統括部 課長 沢井 研 氏



### 稲盛ホール

2月18日 10:30～12:10  
財)京都産業21  
経営革新部 経営企画グループ  
TEL:075-315-8848  
E-mail:keieikikaku@ki21.jp

## SCREEN

現代のデジタル社会を支え、今なお進化を遂げるエレクトロニクスの世界。

最先端の半導体、液晶パネル、インクジェット印刷など

さまざまな分野で私たち独自のテクノロジーが息づいています。

技術開発への飽くなきチャレンジと地球環境に優しいモノづくりを通じて、

人々の快適な暮らしをサポートしたい ——。

私たちは、大日本スクリーンです。



大日本スクリーン製造株式会社

〒602-8585 京都市上京区堀川通寺之内上る4丁目 [www.screen.co.jp](http://www.screen.co.jp)

【同時開催事業】

|  |   |
|--|---|
| <p><b>インキュベートのみやこ推進事業</b><br/>京都府内インキュベート施設入居企業の製品・技術展示等の連携・マッチングの場</p>  | <p><b>大展示場</b><br/>両日開催 10:00 ~ 17:00<br/>京都府商工労働観光部 ものづくり振興課<br/>TEL: 075-414-4852<br/>E-mail: monozukuri@pref.kyoto.lg.jp</p>   |
| <p>ものづくりの課題解決のためのデザインマッチング<br/><b>KYOTO DESIGN WORK SHOW</b><br/>社会や顧客に向けて新しい価値を創造し、提供するために必要不可欠な「デザイン」を得るチャンスです！</p>  | <p><b>大展示場</b><br/>両日開催 10:00 ~ 17:00<br/>京都府中小企業技術センター 企画連携課<br/>TEL: 075-315-9506<br/>E-mail: design@mtc.pref.kyoto.lg.jp</p>   |
| <p><b>京都商工会議所 知恵産業のまち・京都の推進</b><br/>—京都府ビジネスモデル創出事業 認定企業を紹介します—<br/>○中小企業でも導入可能な世界SaaS 次世代ワークフロー「Questetra BPM Suite」 …… (株)クエストラ<br/>○個別対応だからこそ安価に出来る フルオーダー生産管理システム「一寸法師」 …… (株)フェムト</p>   | <p><b>大展示場</b><br/>両日開催 10:00 ~ 17:00<br/>京都商工会議所 知恵ビジネス推進室<br/>TEL: 075-212-6470<br/>E-mail: bmpj@kyo.or.jp</p>  |
| <p><b>i-MiEV(電気自動車)展示・試乗</b><br/>展示・試乗協力: 京都三菱自動車販売株式会社<br/>展示・試乗場所: パルスプラザ多目的広場<br/>※試乗はパルスプラザ周辺道路となります。</p>  | <p>両日開催 10:00 ~ 17:00</p>   |
| <p><b>下請取引改善講習会</b><br/>「下請代金支払遅延等防止法及び下請中小企業振興法の概要」<br/>「下請代金支払遅延等防止法の詳細」「下請適正取引ガイドラインの説明」等受講対象者は主に資材、購買、外注等の業務を担当、または管理されている方々など。<br/><b>事前申込みが必要</b>です。詳しくは右記へお問い合わせください。</p>   | <p><b>5F ラウンジ</b><br/>2月18日 13:00 ~ 16:00<br/>財全国中小企業取引振興協会 下請取引改善講習係<br/>TEL: 03-5541-6688<br/>URL: <a href="http://www.zenkyo.or.jp">http://www.zenkyo.or.jp</a></p>                                    |
| <p><b>エコビジネスセミナー</b><br/>【第1部】環境ビジネス講演会(10:30 ~ 11:20)<br/>「環境ビジネスの市場動向とこれからのビジネスチャンス」 講師: エコビジネスネットワーク代表 安藤 眞 氏<br/>【第2部】環境ビジネス研究成果発表(11:20 ~ 11:50)<br/>「RITEの概要と産業界との連携」 講師: RITE 村上 嘉孝 氏<br/>【第3部】環境ビジネス事例発表(11:50 ~ 12:30)<br/>京都の環境関連先端企業による産業動向の展望 事例発表</p> | <p><b>5F ラウンジ</b><br/>2月19日 10:30 ~ 12:30<br/>京都産業エコ推進機構事務局:<br/>京都府ものづくり振興課<br/>TEL: 075-414-4852<br/>URL: <a href="http://www.kyoto-eco/entry/index.html">http://www.kyoto-eco/entry/index.html</a></p> |
| <p><b>ジェトロ京都情報デスク国際化セミナー</b><br/>テーマ: 「金融危機後の国際経済の現状と今後の展望」<br/>講師: ジェトロ海外調査部国際経済研究課 課長 東野 大 氏</p>   | <p><b>5F ラウンジ</b><br/>2月19日 13:30 ~ 15:30<br/>財京都産業21 ジェトロ京都情報デスク<br/>TEL: 075-325-2075<br/>E-mail: jetro-kyoto@ki21.jp</p>   |

【お問い合わせ先】

(財) 京都産業 21 事業推進部 市場開拓グループ

TEL: 075-315-8590 FAX: 075-323-5211  
E-mail: market@ki21.jp



# 計る・包む・検査する

## トータルソリューションのイシダ。

イシダは、計量技術を核に、生産から物流、流通などのあらゆる分野に、先進の技術と豊富な経験でお客様を総合的にサポート。確実なメリットをお約束します。



株式会社 **イシダ**

■お問い合わせは

本 社 / 京都市左京区聖護院山王町44番地 〒606-8392 TEL. (075) 771-4141

<http://www.ishida.co.jp>

# ジェトロ京都情報デスク貿易セミナー

11月26日(木)、京都商工会議所において行われた「ジェトロ京都情報デスク貿易セミナー」の講演の様相を紹介します。

## テーマ

### 「中国の経済政策と消費市場の行方～中国の景気刺激策の動向と最新マーケティング事情～」



ジェトロ海外調査部  
中国北アジア課  
課長代理  
中井 邦尚 氏

#### ●回復傾向を強める中国経済

2008年9月以降の世界的金融危機の影響を受け、'08年後半から'09年の第一四半期の中国経済は厳しい状態でした。しかし中国政府が大規模かつ機動的な景気刺激策を打ち出し、第二四半期以降大きく中国経済は持ち直してきています。欧米そして日本経済がおぼつかない中、中国市場をどう生かし開拓していくかに関心が集まってきています。

1978年の改革開放から'07年までの30年間で、中国の平均GDP成長率は9.8%、GDP総額は68倍に伸びました。四半期ベースでの実質GDP成長率でも、'09年の8%成長の達成はほぼ確実といわれています。GDP成長率に対する項目別寄与度を見ると、資本形成総額が最も高く、投資が成長を牽引していることがわかります。工業生産の伸び率も回復傾向にあります。また中国では自動車販売台数が非常に伸びており、'09年の年間販売台数は1300万台に達するといわれるほど好調です。株価も'08年の9～10月を底に回復傾向にあります。若干厳しいのが輸出・輸入で、'08年11月以降12ヶ月連続で前年同月比マイナスとなっています。国内の供給過剰によって物価の下落が続き、デフレへの懸念もあります。ただ中国は各地域の輸出依存度が異なるため、金融危機で受けた影響も地域によって異なります。各地域の経済成長率も、沿岸部と内陸部では大きく異なるのが中国の特徴です。

#### ●景気刺激策の具体例

中国政府は、経済の回復を図るべく様々な角度から対策を実施しています。輸出面では、同年8月以降7度にわたり繊維製品などの輸出増値税還付率の引き上げを実施し、輸出を支援しています。また金利や預金準備率の引き下げも実施し、株式市場へのテコ入れを行っています。

そして新聞紙上でも話題の4兆元(53兆円)の景気刺激策については、交通インフラに重点投入されています。さらに主要10大産業の調整振興計画が実施されています。「4兆元」は需要を押し上げる対策ですが、この調整振興計画はむしろ供給面を調整するものです。1年目の'09年は、金融危機の影響で苦しむ業界の救済策を軸にしています。2010年以降は企業再編や設備淘汰、自主イノベーションの支援にシフトし、主要産業の自律的・安定的発展を助けていきます。なかでも設備製造業(国民経済の各部門が拡大再生産する際に技術設備を提供する各製

造工業の総称)においては、重点プロジェクトにおける設備の国産化を進めています。

日本企業にとってのメリットとしては、短期的には4兆元の刺激策を通じた鉄道インフラ向けの電気系統部品、送配電関連の受注が増大しています。長期的には、中国は自主イノベーションの強化、国産化を推進していきます。しかし、なかなか自国の技術が育っていません。その意味で、今後は中国市場を目指す外国企業に技術供与を求める傾向が強まっていくと考えられます。

消費促進策としては「家電下郷計画」が実施されています。国が指定する製品を買った農村戸籍の消費者に、購入金額の13%を還元するものです。

今後の中国経済の展望として、持続的に成長できるかが課題となります。依然として投資依存型であり中国が目指す消費主導型とは程遠い状況です。今後は消費を促進して内需主導型の成長を達成できるかどうか焦点となります。

#### ●市場としての中国

中国が「世界の市場」といわれ始めた'01年ごろ、それは13億人の人口のごく一部である富裕層市場のことを指しました。しかし現在では、消費力を持った市場は沿海地域の大都市にとどまらず、周辺都市さらには内陸部の一部の地域にも拡大しています。それは、様々な市場特性や消費者層を同時に対象としなければいけないことを意味します。つまり中国は一つの市場ではなく、色々な要素を併せ持った複合市場と言えます。

中国における消費統計は順調に推移していますが、必ずしも消費イコール個人消費を意味しません。中国は日本と違って政府が非常に大きいので、政府機関や団体がまとめ買いする、従業員に福利厚生の一環で物を供与するといった習慣があります。このような集団消費が消費総額の17%を占めるという分析もあります。つまり消費統計が伸びても、必ずしも個人収入や個人消費が伸びているとは限らないのです。

また、中国の所得水準は高い伸び率を示しており、2000年ごろの一部富裕層の所得水準は、現在の中間層の所得に相当します。こうした中、外資系企業のターゲットは富裕層から中間層へと拡大しています。

中国の消費者の特徴は世代で大きく異なります。特にいま消費を牽引しているのが1980～90年代に生まれた若年層です。彼らは中国人によく見られる見栄やメンツに捕われず、他人と異なるものを欲しがります。そんな個性重視の観点から消費が進んでいます。もちろん、人脈の維持や見栄のためにお金を使う富裕層もいて、この見栄の部分で中国の消費が押し上げられている側面があります。



●沿海・内陸市場の特性

華東に位置する上海は様々な国の企業が市場開拓に向けてしのぎを削っており、様々な商品が集まる「オリンピック市場」とも言える市場です。上海で市場開拓を目指す企業が多いのは、百貨店が多く立ち並ぶなど販売面の条件が非常に整っているからでもあります。また上海で売れ筋の商品は、各地のバイヤーによって全国で紹介されやすいという側面もあります。その意味で上海市場は中国市場開拓のゲートウェイと言えます。また、可処分所得が伸びている上海周辺市場も今後は注目できます。

華北市場の消費者の特徴は、かつては「地味」「朴訥」といった言葉で形容されることもありましたが、若年層の台頭で車好きの若者やお洒落に敏感な若い女性が増えています。また、大型のショッピングセンターが続々とオープンし商圏も拡大しています。北京市場では集団消費が旺盛で、贈答用など高級品の需要が高いのも特徴です。

華南市場の消費者は理性的で「実用性」を重視し、衝動買いをあまりしません。しかし消費支出額は高く、また香港市場の影響で欧米のトレンドを把握している傾向にあります。

沿海のみならず内陸部にも一定規模の富裕層が存在しています。特に四川省・成都市は消費力が強く、消費者は貯蓄よりも食事・レジャー・ショッピングを志向します。外資系小売店の進出も多く、日系を含む多くの外資系小売業が市内に店舗を開設しています。特にイトーヨーカドーは連日大変多くの客で賑わっています。内陸市場の課題としては、物流インフラの整備の必要性、また、日系企業の直接展開が困難なため販売力のある現地代理店を介する必要があると挙げられます。

●中国市場開拓に向けた取組み紹介

アサヒビールは'08年に、「安心・安全・美味しい」をキーワードに品質管理を徹底した無調整牛乳「唯品 純牛乳」を出荷しました。オーストラリアとニュージーランドから乳牛を導入し、自社牧場で一貫生産しています。1リットルあたり22～



24元（300円以上）と高価格ですが、北京・上海で非常に売上げが好調です。日本の食品に対する安心・安全なイメージが売上げに繋がっているようです。

新潟県三条市のパール金属は、日本全国のホームセンターなどに3万点余りの日用雑貨を提供しています。三条市と友好関係にある湖北省鄂州市から受け入れた研修生が、「パール金属の製品を中国で販売したい」と申し出たことから中国でのビジネスが始まりました。ある百貨店に出店したところ非常に好評で、他の百貨店からの出店要請が相次ぎました。特に北京・上海での出店効果が高く、現在では高級百貨店を中心に160店舗を展開しています。同社は日本製の高付加価値な鍋・洋食器・台所製品を中国で販売し、日本では中国で調達した低価格製品を展開しています。売価が日本の5倍になる商品もありますが、このような価格でも売れるのが現在の中国市場なのです。

中国市場の開拓においては、まず消費者の実際の消費行動の把握が必要です。どんなものを買いたいかというアンケート調査を行っても、見栄で回答する人が多く調査が実態を反映しないケースも少なくありません。また、中国人の消費行動や複雑な商習慣を理解するためには、中国側パートナーの選定・連携強化が必要です。中国は単一市場ではないので、地域ごとの所得レベルと消費レベル、消費者の嗜好などをきめ細かく把握し、日本企業の得意とする「健康、安全、安心、エコ」とをどのように結びつけていくのが重要となります。

本日はありがとうございました。

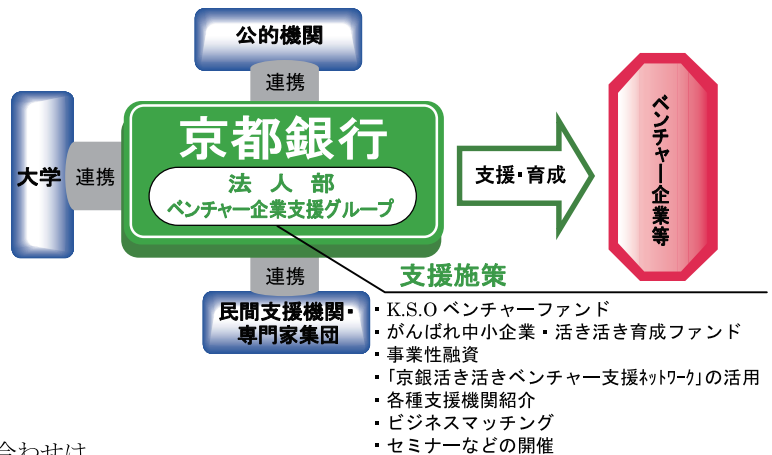
【お問い合わせ先】 (財) 京都産業 21 ジェトロ情報京都デスク

TEL:075-325-2075 FAX:075-315-9091  
E-mail:jetro-kyoto@ki21.jp

ベンチャー企業支援グループのご案内

業務内容

- ベンチャーファンドによる株式投資やご融資を通じて、事業資金のサポートを行います。
- 資金面の支援にとどまらず、公的機関・専門機関・大学等のネットワークである「京銀活き活きベンチャー支援ネットワーク」等を通じ、経営相談をはじめベンチャー企業のあらゆるニーズにお応えします。



飾らない銀行  
京都銀行 法人部

お問い合わせは  
ベンチャー企業支援グループ TEL.075(361)2293  
TEL.075(341)5984

## 少量多品種の大型鋳物加工で クイックアクション&クイックレスポンスを実現!

京都府内南部地域と比べて交通インフラをはじめとする経営や雇用の環境が厳しい北部地域において、自社の強みを生かし、将来の産業構造や顧客ニーズに備えて努力を続けている中小企業を紹介します。



**サント機工株式会社**  
代表取締役社長 山下 信幸 氏  
(話し手)常務取締役 荻野 誠司 氏 /  
取締役 生産部部长 山下 敬史 氏  
所在地 ●綾部市井倉新町南大橋16  
TEL ●0773-42-0419  
FAX ●0773-42-7210  
業 種 ●金属・精密機械加工、組立加工

▲山下 信幸 社長

### ●事業内容について

当社は昭和27年に創立しました。金属加工から組立まで一貫生産しており、加工部品の中で最も多く扱っているのが鉄の鋳物です。船舶用エンジンや歯科医療機器部品、繊維機械部品といった産業用機械に使われる鋳物部品が主な製品です。鋳物は型があり大量生産されるイメージがありますが、実際は船舶用エンジンなど少量多品種のケースがほとんどです。少量多品種の大型鋳物の加工を手掛ける企業は北部ではおそらく当社だけで、特に当社の場合、最大で1m位までの大型鋳物を扱っているのが特徴です。

### ●当社の強み

小さな鋳物であれば何千、何万という大量ラインに乗せて流せますが、5個や10個のロットで段取り変える大型・少ロットの鋳物は通常はライン化しません。そんなライン化できない加工生産に特化していることが、当社の強みです。



鋳物メーカーとのコラボレーションも行っていきます。どうすればより精度が上がるかをメーカーと話し

し合い、加工だけでなく素材についても一緒に考えることもあります。こういった提案型営業はここ2~3年で確立しました。

さらに、全従業員にコスト管理を徹底させる体制も取っています。例えば機械の稼働状況をきちんと管理し、空いている機械があればすぐに仕事をを入れるなど、無駄を省いています。なおかつどのくらいの時間で加工できるのかという目安もわかります。この「クイックアクション・クイックレスポンス」で、お客様との信頼関係を築いてきました。



▲三次元測定による測定作業

### ●今後の抱負

現在、外国人研修生4名を採用し、将来の海外展開に備えています。また、産業構造が省エネやエコ対策にシフトし大きく変わりつつある中、当社は柔軟に対応できる仕組みを整え、加工を基軸にしながらさまざまな分野に展開したいと考えます。特に船舶エンジンは環境基準が厳しくなっており、ある程度の条件をクリアしないと市場に供給されません。当社では今後の厳しい環境基準に適應したエンジン部品の試作も行い、お客様のニーズに合致した営業を展開しています。

### ●財団等との連携

北部支援センターができたことで設備利用などもでき、役に立っています。今後、産業構造が変化する中で、当社だけで対応するのは難しく、同業者、異業種との連携がますます重要になってきます。その意味で、今後の市場の変化を見据えた上で、京都府だけでなく、他府県や海外とのネットワークを作り、コラボレーションの機会が生まれれば良いと思います。

【お申し込み・  
お問い合わせ先】

(財) 京都産業 21 北部支援センター

TEL: 0772-69-3675 FAX: 0772-69-3880  
E-mail: hokubu@ki21.jp

OMRON

気になる部位ごとの  
「皮下脂肪率」「骨格筋率」がわかる。

**Karada Scan**  
オムロン 体組成計 カラダスキャン



「人は外見より中身」  
なんて言ったら、  
中までチェック  
されちゃった。



オムロン体組成計「カラダスキャン」HBF-362  
オープン価格

オムロンヘルスケア株式会社

〒615-0084 京都市右京区山ノ内山下町24番地 <http://www.healthcare.omron.co.jp>

購入前相談や商品の使い方などお気軽にお問い合わせください。  
受付時間 祝日を除く(月~金) 9:00~19:00 (都合によりお休みさせていただくことがあります)

オムロン お客様サービスセンター

☎0120-30-6606

# 平成21年度「きょうと農商工連携応援ファンド支援事業」の採択について

独立行政法人中小企業基盤整備機構、京都府及び府内の農業団体や金融機関などが拠出した25.2億円のファンドの運用益を活用した「きょうと農商工連携応援ファンド支援事業」について、この度以下の事業が採択されました。同支援事業は、農林漁業者と中小企業者が連携して、それぞれの強みを活かした新商品・新サービスの開発等を支援するもので、対象事業費の2/3以内について、限度額300万円以内で助成されるものです。同支援事業は10年間実施されるもので、次回募集は平成22年春の予定です。

## 平成21年度きょうと農商工連携応援ファンド支援事業助成金採択事業一覧

| 地域 | 申請者名                                   | 所在地    | 事業概要  |
|----|--|--------|---|
| 丹後 | 農林漁業者<br>中野 浅男                         | 宮津市    | 専生産時に出る粒不揃いの商品を使用した専スパークリング酒の開発・販売<br>・需要期外や規格外の専を冷凍保存し、専リキュールに加工販売する。  |
|    | 中小企業者<br>ハクレイ酒造(株)<br>代表取締役 中西 哲也      | 宮津市    |   |
| 丹後 | 農林漁業者<br>岩井 龍也                         | 伊根町    | 規格外京野菜を活用した独自加工品(九条ねぎ味噌、伏見唐辛子味噌)の開発、製造、販売事業<br>・ブランド京野菜の規格外品を活用した商品開発、販売。                                     |
|    | 中小企業者<br>筒川味噌の会<br>岡田 博美               | 伊根町    |   |
| 中丹 | 農林漁業者<br>古関 巖                          | 福知山市   | 京都夜久野高原 元気な野菜のお菓子と惣菜<br>・規格外農産物を料理店のノウハウで惣菜、菓子に加工販売。  |
|    | 中小企業者<br>(有)サリーズ<br>代表取締役 安藤 由香        | 福知山市   |   |
| 南丹 | 農林漁業者<br>田井 進                          | 京丹波町   | 命を粗末にしない循環ビジネス—鹿肉・猪肉を食卓に<br>・農林産物に被害を与えている猪や鹿の肉を和知猟友会メンバーが狩猟し、精肉、皮を加工販売する。ネット販売や店舗食材としての卸販売。                  |
|    | 中小企業者<br>(株)スキップジャパン<br>代表取締役 川崎 良樹    | 京都市中京区 |   |
| 京都 | 農林漁業者<br>(有)山国さきがけセンター<br>代表取締役 大栢 隆   | 京都市右京区 | 純地元産の農産物を使った地産地消型レストランの展開<br>・京北特産の納豆もちづくりの体験施設を整備。あわせてもち商品、さば・へしこそばを提供。商工会の協力も得て体験型観光展開を図る。                  |
|    | 中小企業者<br>(有)和風レストランけいほく<br>代表取締役 田尻 和人 | 京都市右京区 |   |
| 京都 | 農林漁業者<br>ふれあい朝市生産者連絡会<br>生産者代表 比賀江 義次  | 京都市右京区 | 地元の野菜を「京北杉」で燻った、いぶり干し製品づくり事業<br>・商工会女性部で取り組んできた特産品開発事業をベースに、ふれあい朝市生産者グループ、京北銘木生産協同組合とも連携し、いぶり干し食品生産の独立事業化を図る。 |
|    | 中小企業者<br>京都・京北つけもの工房<br>いぶり 一瀬 裕子      | 京都市右京区 |   |

【お申し込み・  
お問い合わせ先】

(財) 京都産業 21 連携推進部  
産学公・ベンチャー支援グループ

TEL:075-315-9425 FAX:075-314-4720  
E-mail:sangaku@ki21.jp

### 未来ってどうなっているんだろう？

空飛ぶ車、ロボット、飛び出す映画…。  
私たちの仕事は電子部品というタネを、  
エレクトロニクスの世界に送り込むこと。  
つまり、あなたが想像する豊かな未来を実現すること。  
携帯電話、カーナビ、パソコン…。  
ほら、ちょっと前に想像していた未来が、  
もう今は実現されているでしょう？  
私たちの創る小さな部品は、未来の始まり。  
小さな部品で、エレクトロニクスの世界に  
たくさんの花を咲かせていきます。



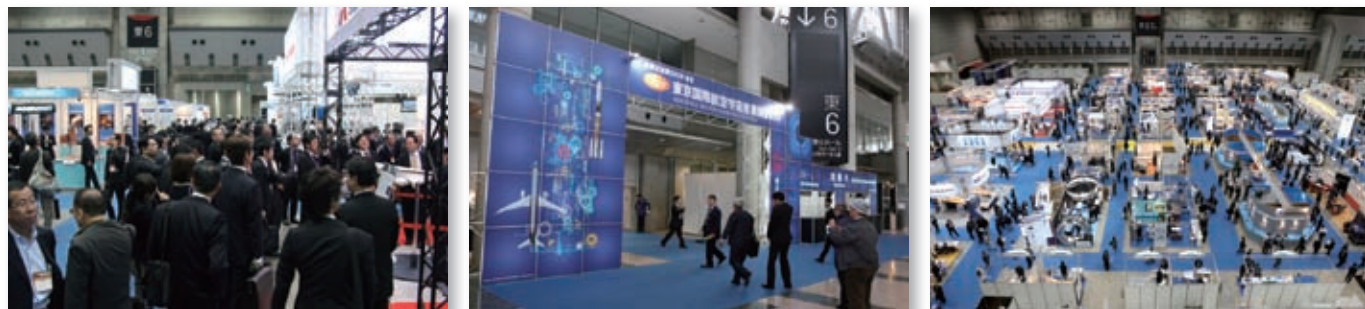
ムラタの部品が  
未来を創る。

Innovator in Electronics  
**muRata**  
村田製作所

株式会社村田製作所 本社：〒617-8555京都市府長岡京市東神足1丁目10番1号 お問い合わせ先：広報部 phone:075-955-6786 http://www.murata.co.jp/

# 東京国際航空宇宙産業展2009

今後、市場の拡大が見込まれる航空機産業に参入を目指す中小企業の支援と、国内最大の産業集積地である東京から日本の高度な技術を世界に向け発信することを目的として、11月4日(水)から6日(金)の3日間、東京ビックサイトにおいて「東京国際航空宇宙産業展2009」が開催され、その中に京都産業21がブースを設け京都企業11社が展示されました。



出展者数は国内大手重工業をはじめとする海外航空機メーカーなど286企業・団体で、来場者数は3日間で21,821人でした。初日の夜には華やかにレセプションが行われ、出展者同士の交流がひろがりました。



## 出展者一覧

(株)井尾製作所 (株)木村製作所 京都試作ネット (株)KOYO熱錬 小西精工(株)  
(株)三翔精工 (株)積進 東海電気(株) ハムス(株) ヒロセ工業(株) (株)フジタイト

出展された企業については、クリエイティブ京都M&T10月号で詳しくご紹介しています。

ゲームソフトからモバイルコンテンツまで  
多彩なデジタルエンターテインメントを創造し、広く社会に貢献します。

事業内容… ◎ゲームソフト企画・開発  
◎モバイル・インターネット関連コンテンツ企画・開発・運営  
事業拠点… 京都4拠点、東京、名古屋、札幌、沖縄  
中国(上海・杭州)、アメリカ(カリフォルニア)



地球のココロおどらせよう。



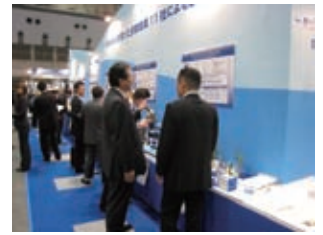
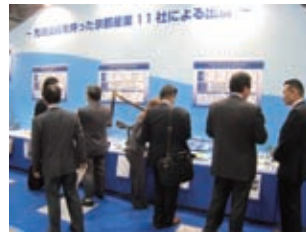
株式会社 トーセ

〒600-8091 京都市下京区東洞院通四条下ル  
TEL.075-342-2525 FAX.075-342-2524

ホームページ <http://www.tose.co.jp/> (証券コード4728、東証・大証一部上場)



多くの自治体が企業を連れてブースを構えており、各都道府県も航空産業に力を入れている様子うかがえました。また、出展者からは期待以上であったという一方、期待以下という意見もありましたが、今後ぜひ商談に繋がってもらえればと考えます。



同時開催された2009 in Tokyo中小企業総合展で、来場者の投票による「ベスト・プレゼンテーション賞」に選ばれた西垣金属工業(株)に展示についての考え方等をお聞きしましたのでご紹介します。

### 西垣金属工業株式会社

代表者 西垣 亮氏

業種 ● 金属製品製造業

URL ● <http://www.nishigaki-248.com>

この度は、ベストプレゼンテーション賞の優秀賞に選んでいただき、非常に光栄に感じております。当社は、2004年に一度出展をして以来5年ぶりの出展でした。来場者を引き付けるためにはどうすればよいか、パネル、映像等も考えましたが、やはり当社にとって最高の武器であるヘラ絞りを最大限にアピールするために実演することが最も効果があると判断しました。準備に非常に手間がかかりましたが、その結果が今回の優秀賞だと感じております。

ただ、この評価をいただくために出展したわけではありませので、当社のブースに来ていただいた来場者の方へのフォローアップに努め、更なる取引拡大を進めたいと思っております。



取締役営業部長 西垣潤氏  
(後列左から二人目)



ヘラ絞り実演中

※「ベスト・プレゼンテーション賞」とは来場者が「印象に残った」、「展示が良かった」、「説明が良かった」1社を投票し、出展企業約500社の中から7社選ばれるものです。

【お申し込み・お問い合わせ先】

(財) 京都産業 21 事業推進部 市場開拓グループ

TEL: 075-315-8590 FAX: 075-323-5211  
E-mail: market@ki21.jp

**創業支援融資  
お取扱い中**

まもなく創業される方・創業まもない方へ

## 『ここから、はじまる』

テーマ  
創業支援について

ねらい  
「新しい発想で  
自己実現を図る人」  
を応援します!!

創業クラブ  
メンバー募集中!  
くわしくはお問合せください

第二創業モ  
ご相談ください

## 京信創業支援融資制度『ここから、はじまる』

### ■ご利用いただける方

当金庫の営業エリア内で、新たに事業を始める方、または事業開始後税務申告を2期終えていない方

### ■商品概要

お客様の事業の進捗状況に合わせて、当初は当座貸越、その後事業の進展に伴い証書貸付で、創業を支援する融資商品をご用意いたしました。

- お使いみち 運転資金・設備資金
  - ご融資金額 原則として所要資金の80%以内
  - ご融資期間 当座貸越は、融資後1年目の応答日以降に迎える決算日の4ヵ月後まで(最短期16ヵ月、最長約28ヵ月)
  - ご返済方式 証書貸付は、原則として10年以内  
当座貸越は、元金任意返済方式  
証書貸付は、元金均等分割返済方式
  - ご融資利率 当座貸越 年1.50% (固定金利)  
証書貸付 返済期間5年以内 年3.30% (変動金利)  
返済期間7年以内 年3.55% (変動金利)  
返済期間7年超 年3.80% (変動金利)
- \* 証書貸付のご融資利率は金利情勢の変化により変更することがあります。表示の利率は、平成21年4月1日現在の当金庫短期プライムレート(年2.8%)を基準としたものです。ご融資後の融資利率は当金庫短期プライムレートに連動する変動金利です。
- \* 証書貸付は、直前の決算の営業利益(注1)が当初の「事業計画書」通り達成されている場合は年0.2%優遇します。
- (注1) 個人の場合は青色申告書の経費差引金額とします。
- 保証人 法人の場合 代表者の特定保証  
個人の場合 法定相続人1名の特定保証
  - 担保 原則不要。  
但し土地建物を購入する場合等は担保設定が必要です。
  - お取扱期間 平成21年4月1日～平成22年3月31日
  - お申込時に必要な書類等
    - 当金庫所定の事業計画書及び申込書類
    - 審査の結果、融資をお断りすることがあります。
    - くわしくはお近くの店舗までお問合せください。

【平成21年4月10日現在】

地域とともに 京信信用金庫

# 京都産業21が設備投資を応援します!

企業の皆様が必要な設備を導入する場合に、その設備を財団が代わってメーカーやディーラーから購入して、その設備を長期かつ低利で割賦販売またはリースする制度です。

詳しくは、設備導入支援グループまでお問い合わせください。

財団ホームページでも制度のご紹介をしています。→ <http://www.ki21.jp>

## 〈ご利用のススメ〉

■信用保証協会の保証枠外、金融機関借入枠外で利用できるため、運転資金やその他の資金調達に余裕ができます!

■割賦損料率・リース料率は固定なので、安心して長期事業計画が立てられます!

| 区 分                            | 割賦販売   | リース  |
|--------------------------------|--|--|
| 対 象 企 業                        | 原則、従業員20人以下(ただし、商業・サービス業等は、5名以下)の企業ですが、 <b>最大50名以下の企業も利用可能です</b> 。その場合、一定の制限がありますので詳しくはお問い合わせください。<br>[事業実績が1年未満の場合は、原則として商工会議所、商工会、商工会連合会の経営支援員による経営指導を6ヶ月以上受けていることが条件になります。] |  |
| 対 象 設 備                        | 機械設備等(土地、建物、構築物、賃貸借用設備等は対象外) 新品に限ります。<br>リースの場合は、再販可能なものに限ります。(オーダー製品、構築物に付随するもの等は対象外)   |  |
| 対象設備の金額<br>(消費税込)              | 事業実績が1年以上あれば100万円～6,000万円/年度まで利用可能です。<br>[事業実績が1年未満の場合は、50万円～3,000万円/年度]   |  |
| 割 賦 期 間 及 び<br>リ ー ス 期 間       | 7年以内(償還期間)<br>(ただし、法定耐用年数以内)   | 3～7年<br>(法定耐用年数に応じて)   |
| 割 賦 損 料 率 及 び<br>月 額 リ ー ス 料 率 | <b>年2.50%</b><br>(設備価格の10%の保証金が契約時に必要です)   | <b>3年 2.990%    6年 1.592%</b><br><b>4年 2.296%    7年 1.390%</b><br><b>5年 1.868%</b> |
| 連 帯 保 証 人                      | ■原則、法人企業の場合は、代表者1人(年齢が満70歳以上の場合は、原則後継者を追加してください)<br>個人企業の場合は、申込者本人を除き1人でお申し込みいただけます。<br>■なお、審査委員会で、追加連帯保証人・担保を求められることがあります。  |  |
| 設 備 導 入 時 期                    | 審査委員会は、原則月1回開催しています。<br>当月15日までに申し込みいただくと翌月の審査委員会に上程します。<br>お申し込みから設備導入日(契約日)まで約50日かかります。  |  |

※割賦損料率(金利)及び月額リース料率は、金利情勢に応じて見直しますので、詳しくは財団にお問い合わせください。  
なお、契約後の料率の見直しはありません。(固定金利)



## 人材派遣はパソナ。

- 人材派遣/請負
- 新卒派遣
- 人材紹介
- 再就職支援

ホームページ [www.pasona-kyoto.co.jp/](http://www.pasona-kyoto.co.jp/)

## 株式会社パソナ京都

京都本社 TEL.075-241-4447  
京都市下京区四条通堺町東北角四条KMビル4階  
滋賀支店 TEL.077-565-7737  
草津市大路1-15-5ネオオフィス草津

# 平成21年度京都中小企業優良企業表彰受表彰企業紹介

京都府では、優位性や新規性、京都らしさを備えたものづくり、ビジネスモデル構築等により京都産業の振興に貢献している府内中小企業者を毎年表彰しています。今年度は、去る11月27日、京都ガーデンパレスで表彰式が執り行われ、4企業が受表彰されました。受表彰企業の概要をご紹介します。



左から 山藤織物工場代表 山添 憲一氏  
(株)エナミ精機代表取締役 江波 俊明氏  
(株)衣川製作所代表取締役 衣川 隆文氏  
(有)常吉村宮百貨店代表取締役 大木 満和氏

## 株式会社衣川製作所

- 創業** 昭和41年1月
- 事業内容** 半導体製造装置製造業、医療機器開発
- 代表者** 衣川 隆文
- 所在地** 京都市伏見区深草新門丈町106-4
- 従業員数** 21名
- 資本金** 20,000千円
- 概要** 高速マシニングセンター、3次元型彫りレーザー、CNC成形研削盤、ワイヤーカット放電、型彫り放電、微細穴放電等の工作機械を使い、精密部品の製作や医療機器の開発等を実施されています。最新の機械設備を導入して一貫した生産体制を行うことにより、顧客のニーズに対応した短納期、多品種、小ロット生産を実現しており、最近では、医療関係、新エネルギー関連などの新分野の開拓にも努めておられます。



蟻正規版

京都中小企業優良企業表彰  
ものづくり部門 代表受領  
(株)衣川製作所 衣川 隆文氏

**コメント** 当社は創業以来、精密加工部品の製作をして参りましたが、近年、顧客の創造(顧客の新規開拓)のため、今まで培ってきた技術で医療機器の開発分野へも進出しています。受表彰をきっかけにして、さらに多くの分野への進出も図りたいと思います。



## 創業・新事業目指す法人・個人のみなさんを支援いたします 中信ベンチャーローン

- 《お使いみち》**
- 研究開発資金、事業展開に必要な運転資金・設備資金
  - 新事業開始にともなう起業家創業資金

### 中信ベンチャーローンにて対応可能な先

- 中小企業創造活動促進法(※)に基づく「事業計画」の認定を受けた方
- 中小企業新事業活動促進法または中小企業経営革新支援法(※)に基づく「経営革新計画」の承認を受けた方
- 中小企業新事業活動促進法に基づく「新連携事業計画」の認定を受けた方
- 中小企業地域資源活用促進法に基づく「地域産業資源活用事業計画」の認定を受けた方
- 京都市中小企業応援条例に基づく「研究開発等事業計画」の認定を受けた方
- 京都市ベンチャー企業目録委員会からの「Aランク」の認定を受けた方
- (財)京都市中小企業支援センターが実施する企業価値創出支援制度に基づく「オスカー認定」を受けた方
- 立命館大学からの「研究契約書」の発行を受けた方
- 以下のインキュベーション施設に入居の方で入居日以降3年間を経過していない方
  - ・ [京都大学連携型起業家育成施設] (通称: 京大桂ベンチャープラザ(北館))
  - ・ [立命館大学連携型起業家育成施設] (通称: 立命館大学BKICインキュベータ)
  - ・ [京都新事業創出型事業施設] (通称: クリエイション・コア京都御車)
  - ・ [同志社大学連携型起業家育成施設] (通称: D-egg)
  - ・ [京大桂新事業創出型事業施設] (通称: 京大桂ベンチャープラザ(南館))
  - ・ 京都府けいはんなベンチャーセンターインキュベートルーム
  - ・ 龍谷大学エクステンションセンター・レンタルラボ
  - ・ 京都工芸繊維大学インキュベーションセンター
  - ・ 宇治ベンチャー企業育成工場
  - ・ 枚方市立地域活性化支援センターインキュベートルーム
- 上記の他、当金庫が将来性・成長性ありと認める方

(※)現在、中小企業創造活動促進法に基づく認定及び中小企業経営革新支援法に基づく承認は、法律の改正により行われていません。ただし、法律改正施行日の平成17年4月13日以前に知事の認定・承認を受けている方は、平成22年4月12日までの間、本ローンの対象となります。

- |          |  |
|----------|--|
| 1. ご融資金額 | ・ 一企業1億円以内(無担保扱いは2千万円以内)   |
| 2. ご融資期間 | ・ 運転資金: 7年以内(元金据置2年以内可)<br>・ 設備資金: 10年以内(元金据置2年以内可)                |
| 3. ご融資利率 | ・ 変動金利: 新長期プライムレート即時連動型  |
| 4. ご返済方法 | ・ 「毎月元金均等返済方式」または「毎月元利均等返済方式」                                      |
| 5. 担保    | ・ 担保もしくは保証協会保証必要。ただし、無担保扱いも可                                       |
| 6. 保証人   | ・ 法人: 代表者1名(無担保扱いの場合社内保証人1名追加要)<br>・ 個人: 法定相続人(無担保扱いの場合別途事業従事者1名要) |

※お申し込みの際しましては、当金庫所定の審査をさせていただきます。  
審査結果によってはご希望にそえない場合がございますのでご了承ください。  
※店頭にて「説明書」をご用意しています。金利情報・返済額の試算等詳しくは窓口またはフリーダイヤル(通話料無料)0120-201-959(受付時間9:00~17:00(当金庫の休業日は除きます))、FAXフリーダイヤル 0120-201-580(当金庫営業エリアのみ)までお問い合わせください。



## 株式会社エナミ精機

|      |         |      |                      |
|------|---------|------|----------------------|
| 創業   | 昭和43年3月 | 事業内容 | 金属加工機械製造、金型・金型部品等の製造 |
| 代表者  | 江波 俊明   | 所在地  | 舞鶴市大字平小字丁田1757       |
| 従業員数 | 39名     | 資本金  | 30,000千円             |



**概要** 国内外の特許を約130件取得し、特許を実用化して確固たる技術を確立されており、平成16年度「京都中小企業技術大賞」、平成18年度「明日の日本を支える元気なモノ作り中小企業300社」に選定されるなど、『かしめ』工法による金属接合技術と金型無交換での多品種混合生産の分野で、高い技術力を武器に発展を遂げてこられました。さらに、新規事業展開として、これまでのオーダーメイドの大型機器に加え、汎用機向けの製品販売に取り組まれています。

**コメント** 京都府舞鶴市に工場を作って20年、世界一を目標に志を高く持ち、進んで参りました。この度この様な表彰をいただき、大変光栄に思っております。これを励みに社員一同、今後ますます頑張っていく所存です。

## 山藤織物工場

|      |       |      |                  |
|------|-------|------|------------------|
| 創業   | 天保4年  | 事業内容 | 織物業              |
| 代表者  | 山添 憲一 | 所在地  | 京都府与謝郡与謝野町字弓木493 |
| 従業員数 | 7名    | 資本金  | 10,000千円         |



**概要** 創業以来170年間にわたって継承されてきた伝統技術により風呂敷用生地を生産してこられました。その生産技術を応用して新規性のあるオリジナルの商品展開に意欲的に取り組んでおられます。様々なデザインや企画による新たな商品展開をインターネット販売で行うことで消費者ニーズに対応すると共に、パリの展示会に出展するなど世界に通用するものづくりに意欲的に取り組んでおられます。

**コメント** 創業してから約170年がたちますが、「常に前を見据えながら厳しく律する」という経営者の姿勢と、想いを分かち合える従業員がいたからこそ事業を継続してこられたと思います。このたびの評価をいただきましたことを、山藤一同心より感謝申し上げます。

## 有限会社常吉村営百貨店

|      |         |      |                 |
|------|---------|------|-----------------|
| 創業   | 平成9年12月 | 事業内容 | 小売業             |
| 代表者  | 大木 満和   | 所在地  | 京丹後市大宮町上常吉123-1 |
| 従業員数 | 1名      | 資本金  | 3,500千円         |



**概要** 「常吉村営百貨店」は、地域の生活を自ら支えるために住民有志が共同出資して設立した有限会社が運営する地元密着型コンビニエンスストアです。百貨店で売る野菜や果物は極力、地元で栽培したものとし、地区住民の商品持ち込み販売による地域循環型経済の実現にも取り組んでおられます。地域の過疎化、高齢化に対応する地域づくりの拠点としてその運営を行っており、コミュニティビジネスの先駆者として全国からの視察を受け入れ、そのノウハウを伝えておられます。また、地域の日常生活を「農のある暮らし」と位置づけ、新たな商品の体験プログラム(常吉農のある暮らし体験)の開発に組み、都市との交流を図っておられます。

**コメント** 当店は12年前にオープンしました。百貨店を利用する人も運営する人も村の人間が関わっており、それがイキイキとした「村づくり」の基礎となっています。今後も、地域の人と人の交流の場としての機能を大切に運営していきたいと思っております。

【お問い合わせ先】

(財) 京都産業 21 企画総務部 企画広報グループ  
京都府中小企業技術センター 企画連携課TEL:075-315-9234 FAX:075-315-9240  
TEL:075-315-9506 FAX:075-315-9497



# 常識をくつがえすオーディオ理論で世界へ羽ばたく 株式会社タイムドメイン

今回は、新しい理論と技術でありのままの音を引き出すオーディオシステムを開発されている株式会社タイムドメインの由井啓之氏にお話を伺いました。



代表取締役社長 由井 啓之 氏

## 新しい理論を生かすために創業

私は以前、音響機器メーカーでオーディオの研究をしていました。いろいろ研究を進めていくうちに自分なりに新しい理論をたて、それが後に「タイムドメイン理論」となったのですが、その理論を証明していくうちに、従来のスピーカーとはまったく違うスピーカーができたのです。

このスピーカーは商品化され、オーディオの専門家の中で評判を呼びました。海外からも注目され、フランスのオーディオ大会ではグランプリを受賞し、「早すぎたスピーカー」という評価を受けました。それは当時、このスピーカーに匹敵する性能をもつアンプもプレイヤーもなく、真価を発揮することができなかったからです。

私は自分の理論に確信をもちながら、研究を続けていきました。しかし、会社に所属したままでは、いつ完成するかわからない、利益が出るかわからない研究を続けることができません。そこで、1996年に独立して、新しい理論をもとにしたオーディオの開発をめざしました。

そして2000年、チューブ型スピーカーの「Yoshii9」の発売を始めました。さらに2001年にはアンプ内蔵型スピーカーの「TIMEDOMAIN mini」を発売。21世紀には従来の発想でつくられたオーディオは古くて使えないという

のが私の持論でしたが、性能の高い再生機器が普及したことも、「タイムドメイン理論」によるオーディオの進展を後押ししてくれました。

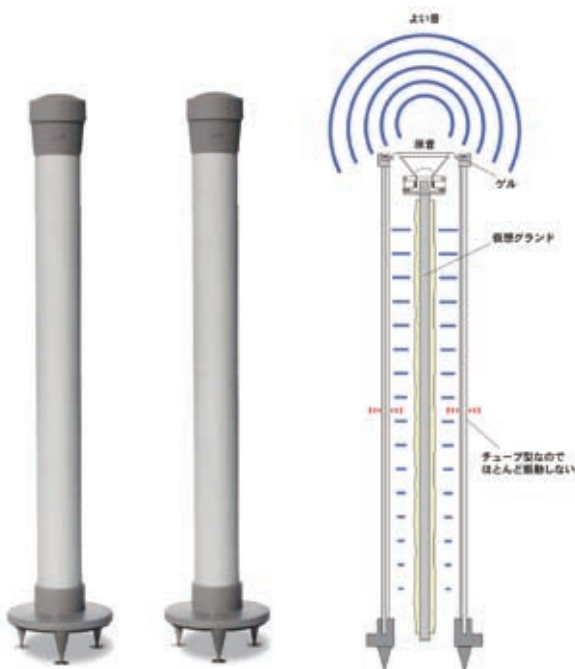
## 音源を100%引き出す「タイムドメイン理論」

私が「タイムドメイン理論」を生み出したきっかけは、オーディオの研究をしているときに出会ったさまざまな疑問でした。こうすれば音がよくなるはずなのに、どうしてもうまくいかないことが多い。私はオーディオの専門書に書いてある「常識」が間違っているのではないかと考えました。それから試行錯誤を積み重ねていき、従来の理論の間違っている点を確認していきました。

簡単に、「タイムドメイン理論」について説明しますと、今までのオーディオの理論では周波数を再生しようと考えます。それに対して「タイムドメイン理論」は時間領域で考えます。従来のスピーカーはアンプからの信号を低音、中音、高音の各周波数にわけていきましたが、「タイムドメイン理論」では音をインパルスの集合として時間を重視するのです。「タイムドメイン理論」によるオーディオはいたってシンプルな構造をしています。従来のオーディオのように複雑に音源を加工するのではなく、音源を録音されたまま引き出すことができるのです。

## 小型化によって購買層も性能も広がる

2001年に「TIMEDOMAIN mini」を発売しましたが、4年後の2005年には、さらに小さくした「TIMEDOMAIN light」を発売しました。テーブルの上で手軽に使い、テレビなどのAV機器にもつなげる置き場所を選ばないスピーカーです。もともとコンピュータにつなげられるスピーカーとして開発したのですが、そのサイズと音の良さから、



チューブ型スピーカー「Yoshii9」とその概念図



TIMEDOMAIN light

大変高い評価をいただき、ホテルの客室にも採用されました。

「TIMEDOMAIN light」の発売は、女性のお客様の増加にもつながりました。女性は本能的に不自然な音を排除するので、高価なオーディオ装置の飾り立てたような音は好きではありません。また、女性は男性のように小さいスピーカーだから低音が出ないという

オーディオの「常識」を気にしないため、実際に音を聞いて「良い」と思えば、購入していただけます。

さらに、小型化することは、「タイムドメイン理論」によるオーディオの能力を引き出すことでもあるのです。当社がもっている特許は、スピーカーもアンプも構造に関するものです。極端なことをいえば、機械構造が音に関係しているのです。配線やパーツに電圧や電力が加わると応力を発生しますが、そうした応力によって音がダメージを受けてしまいます。ですから、いらぬ振動を伝えず、余分な振動をつくらないためには、小型化したほうがよいという論理になるのです。

## よい音のために妥協のない製品づくり

創業以来、売上は順調ですが、2008年は大きく落ちこんでしまいました。北京オリンピックなどの影響によって、中国でつくっていた当社の製品の生産がストップしてしまっただけです。

なんとか体制を立て直して生産を再開しましたが、材料の不足など数々の問題が起きました。特に素材となるコンデンサは同じものがなく、作り直しましたし、布のエッジも中国では織れないので、日本で同じものを織ってもらいました。

ありあわせの材料によって製品をつくれないうことはないので、それでは音が悪くなってしまいます。自分たちが心からよいと思うものしか売らないということが当社の基本姿勢なのです。

また中国では1日に1000セットを生産する体制をとっていましたが、前に生産してから何ヶ月もたってしまうと、ほとんどの従業員が変わってしまいます。そのために品質管理も難しいものがあります。しかし、こうした問題を徐々に解決しながら、よい音だけを届けたいと切に願っているのです。

## 市場・マーケティングの創造が課題

私はこれから、「タイムドメイン理論」の素晴らしさを大々的にアピールしていこうと考えています。今までは少し遠慮していましたが、自社の製品と他社の製品の違いについても比較して語っていくつもりです。

会社設立当初、私は5つの創造をかかげました。それは、新しい理論(タイムドメイン理論)、新しい技術(新しい音響技術)、新しい製品(自社製品およびライセンス製品)、新しい市場(音楽やオーディオに縁がなかった人たちに感動の日々を)、新しいマーケティング(朝市精神の販売、インターネット時代にも対応)の創造です。

私としては、新しい理論、新しい技術、新しい製品は創造することができたと思っていますが、新しい市場や新しいマーケティングはまだ途上です。ですから、新しい市場や新しいマーケティングが今後の大きな課題と考えています。

そして今、市場やマーケティングを創造するときにも最も有効なのがインターネットだと考えています。たとえば検索エンジンのGoogleで「タイムドメイン理論」について検索すると、2008年は10数万件だったのが、2009年は120万件になっています。この結果をうけて、ホームページを拡充するとともに、「音の郷(さと)」というメールを顧客に送信しています。

現在、販路としては自社のネット販売とエージェント数十社があります。インターネットで情報をつかみ、実際に試聴して購入をしてもらうのが、当社にとって理想的です。オーディオショップが次々閉鎖していくという状況のなかで、クチコミもふくめて、新しい売り方を自分たちで考えていくしかありません。まずは「タイムドメイン理論」の音を実際に体験してもらえるように、私自身も試聴会には積極的に出かけていくつもりです。

また、海外の展示会では、「Most Natural Sound In The World」という看板を掲げます。「タイムドメイン理論」のオーディオからは自然な音が出ることは、日本でも海外でもだんだん認められてきました。素晴らしい音の世界を広げるために、さらに研究開発に努めていきたいと思っています。

## DATA

株式会社タイムドメイン  
代表取締役社長 由井 啓之 氏

所在地 〒619-0237 相楽郡精華町光台1-7  
けいはんなプラザラボ棟11F

創業 1996年  
資本金 3800万円  
従業員 5名  
事業内容 電気音響機械器具製造業  
TEL 0774-95-5060  
FAX 0774-95-5061

【お問い合わせ先】

京都府中小企業技術センター  
企画連携課 情報・デザイン担当

TEL:075-315-9506 FAX:075-315-9497  
E-mail:design@mtc.pref.kyoto.lg.jp

## けいはんな学研都市精華地区まちづくり協議会が設立されました

けいはんな学研都市では、けいはんなベンチャービレッジをはじめ、元気な研究開発型中小ベンチャー企業が新たな立地を始めています。

その中で、この地域から、けいはんな学研都市にふさわしい環境を維持発展させ、それぞれの企業が交流・親睦を図るとともに、技術交流や事業発展のための連携を始めていこうという気運が高まり、精華町と財団法人関西文化学術研究都市推進機構が事務局となってまちづくり協議会が設立されました。

この協議会は、企業交流のプラットフォームとしての機能や企業間連携、新たなビジネスチャンスの創出への期待のもと、現在20社が参加しています。

協議会について会長の株式会社広和工業の広瀬社長に、現状と今後の抱負をお聞きしました。



けいはんな学研都市精華地区  
まちづくり協議会会長 広瀬 亮二氏

### ●協議会のきっかけ

私自身は、住居が精華町にあり、散歩の機会にベンチャービレッジの募集を知り、この精華町に本社工場を移転することにしました。それぞれの企業については、立地の考えやタイミングはそれぞれ異なりますが、今は同じ地域で企業活動をする仲間として、情報交換や交流をもっと深めることができると考えていたところ、精華町や学研都市推進機構の働きもあって協議会を設立することができました。

### ●直近の取組

まだ、設立されたばかりなので、まずは協議会そのものを知ってもらうことを考えています。具体的にはまず、来年3月くらいまでに協議会のホームページを立ち上げ、協議会の活動と各会員企業の紹介をしていく予定です。

### ●今後の活動

今、協議会では、各企業においての人材確保や育成を共同でできないかということや地域との交流とし

て、けいはんなプラザの日時計の活用やホテルと連携した来客の宿泊整備、会員間の企業見学、各企業周辺の環境美化等について話し合い、検討しています。

その中で、同じ学研都市にある津田サイエンスヒルズが先行してまちづくり協議会を設立し様々な事業を進めているので、そこを手本として進めながら精華独自のあり方を探ろうとしています。将来的には、学研それぞれのクラスター間の交流を進めていければと考えています。

### ●まちづくり協議会がめざす理想の姿

われわれが、精華町に立地していることを地域の人によく知ってもらい、製造業そのものが親しみやすく、明るいイメージになっていくことを目指しています。そのために、たとえば、気軽に地元の学校の工場見学を引き受けたり、地元の行事に参加したりできるようなことを考えています。同じ住人の目線から「働きやすい」「住みやすい」職住のバランスのとれたまちづくりに力を尽くすことによって、まちが誇れる企業になることが理想なのです。

### けいはんな学研都市精華地区まちづくり協議会会員企業

(株)イチグチ、(株)ウイスト、(株)ウィル、(株)井上製作所、カゴヤ・ジャパン(株)、(株)加地、環境衛生薬品(株)、(社)関西電子工業振興センター、ケーピーエス工業(株)、(株)広和工業、(株)サンライズジャパン、(株)ジーンズ、(株)タカコ、高由金属(株)、東英産業(株)、日本伸縮管(株)、日本制御(株)、(株)プロテックス・ジャパン、(株)フォトン、(株)モリシタ

【お問い合わせ先】

京都府中小企業技術センター  
けいはんな分室

TEL:0774-95-5027 FAX:0774-98-2202  
E-mail:keihanna@mtc.pref.kyoto.lg.jp

# 動くものの重さをはかる技術

株式会社センシング京都 技術担当取締役・工学博士 多田 栄一 氏に上記テーマで寄稿いただきました。

## 社会の現状と背景

私たちの身の回りでは、あらゆるところで数々の種類の「はかり」が、人間や生物、農業・工業生産品等の重さを測っています。これらは「静止」した状態の物体重量を計測するものです。

たとえば、工場の出荷物重量計測の場合など、常に流れているライン上などでは対応できないのが現状です。現在、通常の「静的はかりセンサー」を用いコンベア上の物体を計測する場合、10グラム以上10キログラム以下の物体に限られており、なおかつ一般的な物流仕分けラインの速度である毎分80メートル以上のベルト速度では、計測精度を保てない等、実用的には不十分なものです。

そこで、動いている物体を止めることなく、また外部振動がある場合にも計量するために考案したのが「動力学質量はかりセンサー」です。これは動いている物体の「力」、「加速度」を独自研究開発した光ピックアップにてセンシングし、その慣性質量を「モデル化しない理論」に基づき解析計算して算出する技術です。

## 従来はかりセンサー課題

- ・ 使用地域環境の限界(地球自転遠心力補正必要、静的及び地球上のみ)
- ・ 人間の経験知恵による技術
- ・ 相対値出力(重量値もしくは重力質量)



- ・ ピックアップ性能(光センシング)による高速計測実現
- ・ 解析ソフトの独自性(モデル化しない理論)による計算実現



動的質量はかり

## 動的質量センシング技術の特徴

- ・ 絶対値出力(慣性質量、使用地域補正不要)
- ・ 計測環境及び運動物体のフリー(宇宙無重力、船舶車両上、走行車両、流動液体等)
- ・ 運動法則に基づく技術(Newtonの運動法則をモデル化しない理論による解析)

## この技術でできること

センサーによる動的な計測があらゆる産業分野において革命的なインパクトを与えると信じています。

例えば、トラックの過積載車を走行中でも瞬時に正確に計測したり、食品加工場の加工ライン上で産物の重さを量り、サイズごとに仕分けしたりすることが可能です。今後は、航空宇宙や医療、原子力発電等の分野への技術の応用が期待されています。

**基本原理と特徴：** 動的運動現象の中で、ニュートンの運動法則に基づく3成分の内、「力」、「加速度」成分をセンシングし、その物理現象を、運動方程式を「モデル化しない理論」に基づき演算、解析し、瞬時の対象物の正確な物理情報成分、質量をリアルタイムで得ることができる。無重力状態でも計測可能、一般生活環境においても我慢(計測時間長い、数値が一定しない、使用地域補正が必要等)を解決する。

**従来のはかりと重力質量：** 数千年の天秤、ばねばかり、ロードセル等の従来のすべての秤は「力の平衡」状態を計測する静力学的な「重力質量」であり、地球の赤道と極地では0.4%異なり、月面上では1/6値の相対値である。精度のため、動的外乱の除去を必須としてきた。

**動的はかりと慣性質量：** ニュートン運動法則により動力的に定義された「慣性質量」は、計測場所を選ばない絶対的な値を示し、地球上、宇宙空間、動きを問わず算出可能である。地球上では「重力質量」と「慣性質量」は実用上同値であるが、動きが加わると、重力質量が変化することになる。

## センシング京都の理念

製品には「感謝、感動」があるべきである。単なる大量生産、消費でなく、「モノづくり」本来の姿を目指して行きたい。その為には、当社だけでなくビジネスパートナーとチームを組んで、地域産業技術、雇用活性化、創造ブランド化を図り、社会の価値ある存在になることを目指しています。

※株式会社センシング京都の技術については、2009年10月2日に開催しました「けいはんな・同志社大学産学交流会」で技術紹介をしました。

【お問い合わせ先】

京都府中小企業技術センター  
けいはんな分室

TEL:0774-95-5027 FAX:0774-98-2202  
E-mail:keihanna@mtc.pref.kyoto.lg.jp

受発注あっせんについて

このコーナーについては、事業推進部 市場開拓グループまでお問合せください。

なお、あっせんを受けられた企業は、その結果についてご連絡ください。

市場開拓グループ TEL.075-315-8590

(本情報の有効期限は2月10日までとさせていただきます)

本コーナーに掲載をご希望の方は、市場開拓グループまでご連絡ください。掲載は無料です。

発注コーナー

| 業種 No. | 発注品目        | 加工内容     | 地域本員<br>地資従              | 必要設備              | 数量                              | 金額  | 希望地域           | 支払条件                    | 運搬等・希望                             |
|--------|-------------|----------|--------------------------|-------------------|---------------------------------|-----|----------------|-------------------------|------------------------------------|
| 機-1    | 治具記録、組立     | 検査用治具製作  | 久御山<br>3000万円<br>80名     | 拡大鏡、半田付キット(レンタル可) | 話合い                             | 話合い | 久御山から<br>60分以内 | 月末日<br>翌月末日支払           | 継続取引希望、当社内での内職作業も可                 |
| 織-1    | ウェディングドレス   | 裁断～縫製～仕上 | 京都市中央区<br>9600万円<br>130名 | 関連設備一式            | 10～50着/月                        | 話合い | 不問             | 25日<br>翌月10日支払、<br>全額現金 | 運搬片持、内職加工先持ち企業、特殊ミシン(メローガけ)可能企業を優遇 |
| 織-2    | 婦人、紳士物布製バック | 縫製       | 京都市東山区<br>個人<br>1名       | 関連設備一式            | ロット20個～、<br>月産数量は能力に<br>合わせて話合い | 話合い | 不問             | 月末日<br>翌月末日支払、<br>全額現金  | 運搬片持ち、継続取引希望                       |

受注コーナー

| 業種 No. | 加工内容   | 主要加工<br>(生産)目                        | 地域本員<br>地資従              | 主要設備  | 希望取引条件等             | 希望地域           | 備考  |
|--------|--|--------------------------------------|--------------------------|---|---------------------|----------------|---|
| 機-1    | MC・汎用フライスによる精密機械加工(アルミ、鉄、ステン、チタン他)                 | 半導体関連装置部品、包装機等                       | 京都市南区<br>300万円<br>5名     | 立型MC3台、汎用フライス4台、CAD/CAM1台、汎用旋盤1台、画像測定機1台                                      | 試作品～量産品             | 京都・滋賀・大阪       | 運搬可能  |
| 機-2    | 小物MC加工(アルミ・SUS・鉄他)                                 | 産業用機械部品                              | 京都市南区<br>600万円<br>1名     | マシニングセンター、NC旋盤他   | 話合い                 | 京都・滋賀・大阪       | 継続取引希望  |
| 機-3    | 切削加工・溶接加工一式(アルミ・鉄・ステン・真鍮)                          | 液晶製造装置・産業用ロボット省力化装置等精密部品             | 京都市南区<br>500万円<br>21名    | 汎用旋盤5台、NC旋盤3台、汎用フライス3台、MC6台、アルゴン溶接機5台他  | 単品～中ロット             | 不問             | 運搬可能、切削加工から真空機器部品のアルゴン溶接加工までできる。  |
| 機-4    | 金属部品の精密切削加工(AL、SUS、SSなど)                           | 工作機械部品、車輦部品、油圧部品、電機部品                | 京丹後市弥栄町<br>5300万円<br>26名 | NC旋盤、マシニングセンター各15台、平面研削盤1台  | 中～大ロット              | 不問             | 高品質、高い技術、豊富な人件性をモットーに、NC旋盤、マシニングセンターにより、車両・電機・機械など金属部品加工をしています                |
| 機-5    | パーツ・フィード設計・製作、省力機器設計・制作                            |                                      | 宇治市<br>個人<br>1名          | 縦型フライス、ボール盤、メタルソー、半自動溶接、TIG溶接、コンタ、CAD、その他工作機械                                 | 話合い                 | 不問             | 自動機をパーツ・フィードから組立・電気配線・架台までトータルにて製作しますので、低コストでの製作が可能。                          |
| 機-6    | 一般切削加工、ワイヤーカット加工                                   | 弱電部品のプレス金型設計製作及び一般部品加工               | 亀岡市<br>個人<br>1名          | ワイヤーカット放電加工機、立フライス盤、卓上ボール盤、成形研磨機他   | 話合い                 | 不問             | 単発取引可   |
| 機-7    | 電線・ケーブルの切断・圧着・圧接・ピン挿入、ソレノイド加工、シールド処理、半田付け、布線、組立、検査 | ワイヤーハーネス、ケーブル、ソレノイド、電線、コネクタ、電子機器等の組立 | 京都市下京区<br>3000万円<br>80名  | 全自動圧着機(25台)、半自動圧着機(50台)、全自動圧接機(15台)、半自動圧接機(30台)、アプリケーション(400台)、導通チェッカー(45台)他  | 少ロット(試作品)～大ロット(量産品) | 不問             | 経験30年、国内及び海外に十数社の協力工場を有する生産拠点をもち、お客様のニーズに応えるべく、スピーディーでより低コストかつ高品質な製品を提供いたします。 |
| 機-8    | プレス加工・板金加工～アルマイト表面処理                               | アルミ材                                 | 八幡市<br>5000万円<br>30名     | プレス機、深絞り用プレス、油圧プレス機、自動アルマイト処理設備一式(硫酸皮膜・磷酸皮膜対応)他                               | 話合い                 | 不問             | 全て自社工場内で行い、お客様にアルミ加工技術をご提供したいと考えております。  |
| 機-9    | SUS・AL・SS板金・製缶、電子制御板等一式組立製品出荷まで                    | SUS・AL・SS製品、タンク槽、ボイラー架台等、大物、小物、設計・製造 | 南丹市<br>1000万円<br>2名      | ターレットパンチプレス、シャー各種、ベンダー各種、Tig-Migアーク溶接機各5台以上、2.8tクレーン2基、1t3基、フォークリフト2.5t2台、その他 | 話合い                 | 不問             | 2t車、4t車輦、継続取引希望、単発可   |
| 機-10   | MC・汎用フライスによる精密機械加工(アルミ、鉄、ステンレス)                    | 半導体関連装置部品、包装機、FA自動機等                 | 京都市南区<br>1000万円<br>30名   | 三次元測定器、MC、NC旋盤、NCフライス盤、汎用フライス盤、CAD他   | 試作品～量産品             | 京都・滋賀・大阪       | 運搬可能  |
| 機-11   | プレス加工(抜き、絞り、曲げ、穴あけ)溶接加工(アルミ、真鍮、鉄)                  | 産業用機械部品等金属製品                         | 京都市右京区<br>個人<br>3名       | トルクバックプレス35～80t、トランスファープレス、スケヤシャー、多軸タッピングマシン他                                 | 話合い                 | 府内企業希望         | 継続取引希望  |
| 機-12   | 切削加工、複合加工  | 産業用機械部品、電機部品、自動車部品                   | 長岡京市<br>1000万円<br>10名    | NC自動旋盤、カム式自動旋盤  | 中～大ロット              | 近畿府県           | 小径・小物(φ1～20～600ミリ)、量産加工(500～50万個程度)   |
| 機-13   | 切削加工   | 産業用機械部品                              | 京都市伏見区<br>個人<br>2名       | NC立フライス、旋盤5～9R、フライス盤#1～2、平面研削盤等   | 話合い                 | 不問             | 継続取引希望  |
| 機-14   | 切削加工   | 産業用機械部品、管用ネジ加工(内外)                   | 京都市下京区<br>個人<br>1名       | 汎用旋盤6R、立フライス#1、タッピングボール盤、ノコ盤、ボール盤   | 話合い                 | 京都市内           | 継続取引希望  |
| 機-15   | プレス加工(抜き、曲げ、絞り、タップ)                                | 自動車部品、機械部品、工芸品、園芸品等小物部品              | 福知山市<br>300万円<br>8名      | 機械プレス15T～100T(各種)   | 話合い                 | 不問             | NCロール、クレードルによるコイルからの加工も可  |
| 機-16   | 精密切削加工(アルミ、鉄、ステンレス、真鍮、樹脂)                          | 各種機械部品                               | 京都市南区<br>1000万円<br>18名   | MC、NC旋盤、NC複合旋盤20台   | 話合い                 | 不問             | φ0.5～φ180までの丸物切削加工を得意としています。  |
| 機-17   | ユニバーサル基板、ケース・BOX加工組立記録、装置間ケーブル製作、プリント基板修正改造        |                                      | 京都市伏見区<br>個人<br>1名       | 組立・加工・配線用工具、チェッカー他  | 単品試作品～小ロット          | 京都府内           | 経験33年。性能・ノイズ対策を考えた組立、短納期に対応、各種電子応用機器組立経験豊富                                    |
| 機-18   | 産業用基板組立、制御盤組立、ハーネス、ケーブル加工                          |                                      | 久御山<br>300万円<br>3名       | 静止型ディップ槽・自動線切皮ムキ機・エア圧着機・ホットマーカー・電子機器工具一式                                      | 話合い                 | 京都・滋賀・大阪       | 継続取引希望  |
| 機-19   | プラスチック成形加工   | カメラ用ストロボ小型部品他各種精密小型センサー部品            | 八木町<br>個人<br>3名          | 名機35t、32t日精70t射出成形機   | 話合い                 | 南丹市以南<br>宇治市以北 | 経験30年、発注先要請に誠実に対応、継続取引希望  |
| 機-20   | プレス加工(抜き・曲げ・絞り・カンメ他)                               | 一般小物金属                               | 久御山<br>個人<br>4名          | 機械プレス7t～35t   | 話合い                 | 京都・滋賀・大阪       | 自動機有り   |
| 機-21   | シーケンス制御設計(ハード・ソフト)・小型制御盤の組立・既設制御盤等の改造・機体配線         |                                      | 舞鶴市<br>個人<br>1名          | ノート・ディスクトップパソコン・手動式圧着(配線用)工具他   | 話合い                 | 京都・大阪・滋賀       | 継続取引希望  |
| 機-22   | プラスチックの成型・加工                                       | 真空成型トレー、インジェクションカップ・トレー等ブロー成型ボウル等    | 京都市伏見区<br>1000万円<br>19名  | 真空成型機、射出成型機、中空成型機、オイルプレス機   | 話合い                 | 京都・大阪・滋賀       | 金型設計、小ロット対応可  |
| 機-23   | 鋼材穴あけ・タッピング・切削加工、溶接作業                              | 厚板ベースフレーム、工作溶接                       | 久御山<br>1000万円<br>2名      | ベッド型NCフライス2台、CO <sub>2</sub> 半自動溶接機2台、天井クレーン2.8t、1.0t                         | 話合い                 | 京都・滋賀          | 短納期対応   |
| 機-24   | 自動化・省力化などの装置及び試作、試験シグなどの設計・製作                      | FA自動機                                | 亀岡市<br>8000万円<br>110名    | CAD、旋盤、ボール盤、フライス盤、コンタマシン、平面研削盤、コンプレッサー  | 話合い                 | 不問             | 継続取引希望<br>単発取引可   |

|      |   |  |                         |   |         |                |   |
|------|---|--|-------------------------|---|---------|----------------|---|
| 機-25 | 切削加工(丸物)、穴明けTP  | 自動車部品、一般産業部品                                       | 京都市伏見区<br>個人<br>3名      | NC旋盤、単能機、ボール盤   | 話し合い    | 近畿地区           |   |
| 機-26 | SUS-SS板金、製缶、溶接加工一式  | 工作機械部品、産業用機械部品、油圧ポンプ用オイルタンク、各種フレーム                 | 宇治市<br>1000万円<br>9名     | 汎用旋盤、立型フライス、油圧式C型プレス、NC溶接機、走行用クレーン(2.8t)5台、半自動溶接機3台、アーク溶接機2台、アルゴン溶接機8台他 | 話し合い    | 京都・滋賀          | 多品種小ロット可、短納期対応、運搬可能                                   |
| 機-27 | 電子回路・マイコンプログラム(C、ASM)・アプリケーションソフト(VB)・プリント基板の設計、BOX加工配線組立 | 電子応用機器、試作品、自動検査装置                                  | 京都市北区<br>300万円<br>2名    | オンロスコープ3台、安定化電源3台、恒温槽1台   | 話し合い    |                | アナログ回路とデジタル回路の混在したマイコン制御の開発設計に20年以上携わっています。単品試作品~小ロット |
| 機-28 | 振動バレル、回転バレル加工、穴明け加工                                       | 鋼材全般の切断  | 精華町<br>1000万円<br>8名     | 超硬丸鋸切断機9台、ハイス丸鋸切断機5台、帯鋸切断機7台  | 話し合い    |                | 運搬可能、単品可能、継続取引希望                                      |
| 機-29 | MC、NC、汎用フライスによる精密機械加工(アルミ、鉄、銅、ステン他)                       | 半導体装置、包装機、医療器、産業用機械部品                              | 京都市南区<br>300万円<br>5名    | 立型MC2台、立型NC3台、汎用フライス5台、CAD/CAM1台、自動コンターマシン2台                            | 試作品~量産品 | 京都・滋賀・大阪       | 運搬可能、継続取引希望   |
| 機-30 | 超硬、セラミック、焼入鋼等、丸、角研磨加工一式                                   | 半導体装置部品、産業用機械部品                                    | 京都市南区<br>個人<br>1名       | NCフライス1台、NC平面研削盤2台、NCプロファイル研削盤3台、銀、ロー付他                                 | 話し合い    | 不問             | 単品、試作、修理、部品加工大歓迎                                      |
| 機-31 | CNCフライスによる機械加工  |  | 八幡市<br>個人<br>1名         | CNCフライス1台、ラジアル盤1台、タッピングボール盤1台、ボール盤3台                                    | 単品より    | 不問             | 小回りがきく  |
| 機-32 | 精密機械加工前の真空気密溶接  |  | 久御山町<br>個人<br>1名        | アルゴン溶接機1台、半自動溶接機1台、アーク溶接機、クレーン1t以内1台、歪み取り用プレス1台                         | 話し合い    | 不問             | 単発取引可   |
| 機-33 | 精密寸法測定  | プラスチック成形品、プレス部品、プリント基板等                            | 宇治市<br>6000万円<br>110名   | 三次元測定機(ラインレーザー搭載機あり)、画像測定機、測定顕微鏡、表面粗さ形状測定機、その他測定機、CAD等                  | 話し合い    | 不問             | 3DCADとのカラー段階評価モデリング対応可、CAD2D⇄3D作成                     |
| 機-34 | SUS、SS、アルミ、銅の配管工事、製缶                                      | 機械・設備・船舶の配管  | 舞鶴市<br>1000万円<br>15名    | 自動鋸盤、シャーリング、アファンワーカー、パイプベンダー、旋盤、ラジアルボール盤                                | 話し合い    | 近畿圏            | 継続取引希望・単発取引可  |
| 機-35 | 精密切削加工  | 各種機械部品   | 京都市山科区<br>個人<br>2名      | 主軸移動形CNC複合自動盤2台、NC旋盤2台、汎用フライス盤  | 小~中ロット  | 不問             | 1φ~20φの複合加工、20φ~180φまでの旋盤加工                           |
| 機-36 | 機械設計・製図、精密板金・製缶、気密溶接(ステン・アルミ・チタン)、組立、調整                   | 液晶、半導体関連装置、自動車力化機械装置、食品検査装置                        | 京都市南区<br>2200万円<br>39名  | レーザー加工機、NCタレットパンチプレス、NCベンダープレス、溶接設備(Tig、半自動、アーク)、リークデテクター他検査機           | 話し合い    | 不問             | 機械設計から部品加工、組立迄一貫システム                                  |
| 機-37 | 穴あけ、ネジ切り、溶接(主にロー付け)の他、部品の選別、ハンダ付け等の軽作業                    | 各種機械部品   | 城陽市<br>650万円<br>6名      | 旋盤、ボール盤、タッピングマシン、溶接機等   | 話し合い    | 京都南部周辺         |   |
| 機-38 | MC、NCによる切削加工  | 産業用機械部品、精密機械部品                                     | 亀岡市<br>1000万円<br>12名    | NC、MC縦型、横型、大型5軸制御マシニング  | 試作品~量産品 | 不問             |   |
| 機-39 | NC旋盤、マシニングによる精密機械加工                                       | 産業用機械部品、半導体関連装置部品、自動車関連部品                          | 京都市伏見区<br>1000万円<br>11名 | NC旋盤6台、マシニング2台、フライス盤、旋盤多数   | 話し合い    | 不問             | 継続取引希望、多品種少量生産~大量生産まで                                 |
| 機-40 | 溶接加工(アルミ、ステン)ハンダ、ロー付け                                     | 洗浄機用バスケット  | 城陽市<br>個人<br>4名         | 旋盤、シャーリング、ロールベンダー、アファンワーカ、スポーツ溶接機、80tプレーキ、コーナシャワー                       | 話し合い    | 京都府南部          |   |
| 機-41 | コイル巻き、コイルブロック仕上   | 小型トランス全般   | 京都市南区<br>500万円<br>3名    | 自動ツイスト巻線機2台、自動巻線機8台   | 話し合い    | 京都近辺           | 短納期対応   |
| 織-1  | 仕上げ(縫製関係)、検査  | 婦人服全般  | 京都市北区<br>300万円<br>8名    | 仕上げ用プレス他  | 話し合い    | 話し合い           |   |
| 織-2  | 和洋装一般刺繍加工及び刺繍ソフト制作  |  | 京都市山科区<br>1000万円<br>3名  | 六頭・四頭電子刺繍ミシン、パンチングマシン   | 話し合い    | 不問             | タオルや小物など雑貨類の刺繍も承ります。多品種小ロットも可。運搬可能。                   |
| 織-3  | 縫製品裁断加工   | ナイトウェア、婦人服他縫製品全般                                   | 綾部市<br>100万円<br>3名      | 延反機、延反台、自動裁断システム  | 話し合い    | 不問             |   |
| 織-4  | 縫製  | 婦人服ニット   | 八幡市<br>個人<br>4名         | 平3本針、2本針オーバーロック、千鳥、メロー、本縫各ミシン   | 話し合い    | 話し合い           | 継続取引希望  |
| 織-5  | 繊維雑貨製造、小物打板、刺繍加工、転写、プリント                                  |  | 舞鶴市<br>850万円<br>9名      | 電子刺繍機、パンチングマシン、油圧打板プレス、熱転写プレス   | 話し合い    | 不問             | 単発取引可   |
| 他-1  | 各種アプリケーション開発(設計~評価)、Webシステム、その他システム開発支援他                  | 対応言語:C/C++、VC++、VB.NET系、Delphi、JAVA、PHP            | 京都市右京区<br>2000万円<br>50名 | Windowsサーバー4台、Linuxサーバー3台、開発用端末30台、DBサーバー3台                             | 話し合い    | 京都、大阪、滋賀、その他相談 | 小規模案件から対応可能   |
| 他-2  | 情報処理系 販売生産管理システム開発、計測制御系制御ソフト開発                           | 対応言語:VB.NET、JAVA、C/C++、PLCラダー、SCADA(RS-VIEW/IFIX)他 | 京都市下京区<br>1000万円<br>60名 | Windowsサーバー10台、Linuxサーバー5台、開発用端末35台                                     | 話し合い    | 不問             | 品質向上・トレーサビリティ・見える化を実現します。ご相談のみ大歓迎。                    |

※受発注あわせん情報を提供させていただいておりますが、実際の取引に際しては書面交付など、当事者間で十分に話し合いをされ、双方の責任において行っていただきますようお願いいたします。

【お問い合わせ先】

(財) 京都産業 21 事業推進部 市場開拓グループ

TEL:075-315-8590 FAX:075-323-5211  
E-mail: market@ki21.jp



お知らせ

## 下請かけこみ寺巡回相談 南丹地域開催のお知らせ

これまで府内3カ所で行ってきた下請かけこみ寺巡回相談を、1月から南丹地域でも行います。専門の相談員が企業間の取引に係る各種相談に応じます。相談員が必要と判断すれば弁護士による無料相談も受けられます。秘密厳守・相談料無料です。お気軽にご相談下さい。

- 日時 ● 平成22年1月25日(月)13時から15時
- 場所 ● ガレリアかめおか
- ※2月は12日(金)、3月は12日(金)の開催を予定しています。

お問い合わせ先：●財団法人 京都産業 21 主催 ●京都府中小企業技術センター 主催

| 日                | 名称                                  | 時間            | 場所              |
|------------------|-------------------------------------|---------------|-----------------|
| January 2010. 1. |                                     |               |                 |
| 15 (金)           | ●工業材料・生産管理基礎講座(繊維材料の知識)             | 9:00 ~ 16:00  | 綾部市林業センター       |
|                  | ●品質工学基礎講座(品質工学—効率よく技術を評価する—)        | 9:30 ~ 16:30  | 京都府産業支援センター 5F  |
| 18 (月)           | ●創援隊交流会(京都会場)                       | 14:00 ~ 17:00 | 京都府産業支援センター 5F  |
| 19 (火)           | ●下請かけこみ寺巡回相談(無料弁護士相談)               | 13:00 ~ 15:00 | 久御山町商工会         |
|                  | ●3次元CAD等体験講習会(ソリッドコース) ThinkDesign  | 13:30 ~ 16:00 | 京都府産業支援センター 1F  |
| 20 (水)           | ●後継者育成研修(第1回)                       | 18:00 ~ 21:00 | 京都府産業支援センター 5F  |
|                  | ●3次元CAD等体験講習会(サーフェスコース) ThinkDesign | 13:30 ~ 16:00 | 京都府産業支援センター 1F  |
| 21 (木)           | ●映像制作技術基礎講座1(撮影と編集の基礎)              | 10:00 ~ 17:00 | 京都府産業支援センター 4F  |
| 22 (金)           | ●工業材料・生産管理基礎講座(生産管理の知識)             | 9:00 ~ 16:00  | 綾部市林業センター       |
| 25 (月)           | ●下請かけこみ寺巡回相談                        | 13:00 ~ 15:00 | ガレリアかめおか        |
| 26 (火)           | ●下請かけこみ寺巡回相談(無料弁護士相談)               | 13:00 ~ 15:00 | 丹後・知恵のものづくりパーク  |
|                  | ●地域力連携拠点事業巡回相談会                     | 13:00 ~ 16:00 | 丹後・知恵のものづくりパーク  |
| 27 (水)           | ●下請かけこみ寺巡回相談                        | 13:00 ~ 15:00 | 北部産業技術支援センター・綾部 |
|                  | ●後継者育成研修(第2回)                       | 18:00 ~ 21:00 | 京都府産業支援センター 5F  |
| 29 (金)           | ●KIIC交流会事業「WEBショップ研究会」              | 17:30 ~ 19:30 | 京都府産業支援センター 2F  |
|                  | ●創援隊交流会(東京会場)                       | 14:00 ~ 17:00 | 都道府県会館(東京都千代田区) |

| 日                 | 名称                           | 時間            | 場所                 |
|-------------------|------------------------------|---------------|--------------------|
| 29 (金)            | ●工業材料・生産管理基礎講座(品質管理・品質保証の知識) | 9:00 ~ 16:00  | 綾部市林業センター          |
|                   | ●機械加工基礎講座(リパスエンジニアリング)       | 10:00 ~ 17:00 | 京都府産業支援センター 5F     |
|                   | ●食品・バイオ技術研究会(工場見学)           | 11:00 ~ 17:30 | アサヒ飲料株式会社明石工場      |
| February 2010. 2. |                              |               |                    |
| 2 (火)             | ●マイクロ・ナノ融合加工技術研究会            | 13:30 ~ 17:00 | 京都府産業支援センター 5F     |
| 3 (水)             | ●後継者育成研修(第3回)                | 18:00 ~ 21:00 | 京都府産業支援センター 5F     |
| 8 (月)             | ●創援隊交流会(京都会場)                | 14:00 ~ 17:00 | 京都府産業支援センター 5F     |
| 9 (火)             | ●KIIC交流会事業「マーケティング研究会」       | 16:00 ~ 18:00 | 京都府産業支援センター 5F     |
| 10 (水)            | ●後継者育成研修(第4回)                | 18:00 ~ 21:00 | 京都府産業支援センター 5F     |
| 12 (金)            | ●下請かけこみ寺巡回相談(無料弁護士相談)        | 13:00 ~ 15:00 | ガレリアかめおか           |
| 16 (火)            | ●下請かけこみ寺巡回相談(無料弁護士相談)        | 13:00 ~ 15:00 | 久御山町商工会            |
| 18 (木)            | ●京都ビジネスパートナー交流会2010          | 10:00 ~ 17:00 | パルスプラザ(京都府総合見本市会館) |
| 19 (金)            | ●きょうと連携交流ひろば2010             | 10:00 ~ 17:00 | パルスプラザ(京都府総合見本市会館) |
| 19 (金)            | ●国際化セミナー                     | 13:30 ~ 15:30 | パルスプラザ(京都府総合見本市会館) |
| 23 (火)            | ●下請かけこみ寺巡回相談(無料弁護士相談)        | 13:00 ~ 15:00 | 丹後・知恵のものづくりパーク     |
| 24 (水)            | ●下請かけこみ寺巡回相談                 | 13:00 ~ 15:00 | 北部産業技術支援センター・綾部    |
|                   | ●地域力連携拠点巡回相談会                | 13:00 ~ 16:00 | 北部産業技術支援センター・綾部    |
| 26 (金)            | ●創援隊交流会(東京会場)                | 14:00 ~ 17:00 | 都道府県会館(東京都千代田区)    |

◆北部地域人材育成事業

※開催場所:「丹後・知恵のものづくりパーク」

| テーマ                    | 開催日時  | 時間         | 棟  |
|------------------------|---|------------|----|
| ものづくり基礎技術習得研修          | 1月12日(火)~1月29日(金)ただし、土・日・祝祭日を除く   | 9:00~16:00 | C棟 |
| 中堅技術管理者研修              | 1月13日(水)~15日(金)、2月3日(水)~5日(金)   | 9:00~17:00 | C棟 |
| 電気系保全実践技術研修            | 1月15日(金)、1月22日(金)   | 9:00~16:00 | B棟 |
| 開発・設計力を備えたものづくり人材の育成研修 | 1月13日(水)~14日(木)、1月20日(水)~21日(木)、1月27日(水)~28日(木)、2月3日(水)~4日(木)、2月10日(水)、12日(金) | 9:00~16:00 | C棟 |
| 鍛造基礎技術セミナー             | 1月22日(金)、2月5日(金)、26日(金)   | 9:00~17:00 | B棟 |
| 実践ものづくりリカレント講座         | 1月18日(月)~22日(金)   | 9:00~17:00 | B棟 |

専門家特別相談日

(毎週木曜日 13:00 ~ 16:00)

○事前申込およびご相談内容について、(財)京都産業 21 お客様相談室までご連絡ください。  
TEL 075-315-8660 FAX 075-315-9091

取引適正化無料法律相談日

(毎月第二火曜日 13:30 ~ 16:00)

○事前の申込およびご相談内容について、(財)京都産業 21 事業推進部 市場開拓グループまでご連絡ください。  
TEL 075-315-8590 FAX 075-323-5211

海外ビジネス特別相談日

(毎週木曜日 13:00 ~ 17:00)

○事前の申込およびご相談内容について、(財)京都産業 21 海外ビジネスサポートセンターまでご連絡ください。  
TEL・FAX 075-325-2075

メールマガジン「M&T NEWS FLASH」(無料)をご活用ください!

約1万5千人の方々にお読みいただいております京都府中小企業技術センターのメールマガジンは、当センターや(財)京都産業 21、府関連機関が主催する講習会や研究会・セミナーなどの催し物や各種ご案内、助成金制度等のお知らせなど旬の話題をタイムリーにお届けしています。皆様の情報源として是非ご活用ください。

ご希望の方は、ホームページからお申し込みください。

▶ [http://www.mtc.pref.kyoto.lg.jp/mtnews/get\\_mtnews.htm](http://www.mtc.pref.kyoto.lg.jp/mtnews/get_mtnews.htm)

— 知ろう 守ろう 考えよう みんなの人権! —

京都府産業支援センター <http://kyoto-isc.jp/> 〒600-8813 京都市下京区中堂寺南町134

財団法人 京都産業 21 <http://www.ki21.jp>

代表 TEL 075-315-9234 FAX 075-315-9240  
 けいはんな支所 〒619-0237 京都府相楽郡精華町光台1丁目7(けいはんなプラザ ラボ棟)  
 TEL 0774-95-5028 FAX 0774-98-2202  
 北部支援センター 〒627-0004 京都府京丹後市峰山町荒山225  
 TEL 0772-69-3675 FAX 0772-69-3880

編集協力/石田大成社

京都府中小企業技術センター <http://www.mtc.pref.kyoto.lg.jp/>

代表 TEL 075-315-2811 FAX 075-315-1551  
 中丹技術支援室 〒623-0011 京都府綾部市青野町西馬場下38-1  
 TEL 0773-43-4340 FAX 0773-43-4341  
 けいはんな分室 〒619-0237 京都府相楽郡精華町光台1丁目7(けいはんなプラザ ラボ棟)  
 TEL 0774-95-5027 FAX 0774-98-2202